

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 116

PDF erstellt am: **23.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 116 Bern, Mittwoch 21. Mai 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, mercredi 21 mai 1958 N° 116

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (091) 21650  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50;  
 Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (091) 21650  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Erfindungspatente (Schluss der Liste Nr. 8). — Liste des brevets (fin de la liste No 8). — Lista dei brevetti (fine della lista No 8).

Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Photogewerbe. — Extension de la convention collective nationale des photographes. — Conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del fotografo.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Bilanzen. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Mitteilung betreffend Luxussteuer, Warenumsatzsteuer, Couponsteuer und Verrechnungssteuer. — Communiqué concernant l'impôt sur le luxe, l'impôt sur le chiffre d'affaires, le droit sur les coupons et l'impôt anticipé. — Comunicato concernente l'imposta sul lusso, l'imposta sulla cifra d'affari, la tassa di bollo e l'imposta preventiva.

Liban: Modification du tarif douanier.

Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 9 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 11 und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1085)

##### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Kredideal A. G., Isteinerstrasse 80, in Basel, wurde am 6. Mai 1958 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1086)

##### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Fotsch-Schütz Margaretha, Im Heimatland 9, Inhaberin der Firma «Margrit Fotsch», Import und Export von Chocolat- und Confiterieartikeln, Isteinerstrasse 80, in Basel, wurde am 29. April 1958 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Avenches (1097)

Failli: Matthey Jean, fils d'Arnold-Auguste, maréchal, à Montet-Cudrefin.

Date du prononcé: 16 mai 1958.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions: 13 juin 1958.

Délai pour l'indication des servitudes: 13 juin 1958.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Avenches (1098)

Failli: Matthey Raymond, fils de Jean-Arnold, maréchal, à Montet-Cudrefin.

Date du prononcé: 16 mai 1958.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions: 13 juin 1958.

Délai pour l'indication des servitudes: 13 juin 1958.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1087)

Faillie: Succession de Massard René, Café-restaurant du Stand, Pontaise 58, à Lausanne.

Date du prononcé: 12 mai 1958.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions des créances: 10 juin 1958.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1088)

Faillie: Société immobilière du Bois-Renens «A», S. A., Lausanne.

Date du prononcé: le 8 mai 1958.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions des créances: le 10 juin 1958.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune d'Ecublens (Vaud): le 10 juin 1958.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

#### Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1083)

Ueber Patscheider Max, geb. 1913, von Zürich, Koch, wohnhaft Gräbligasse 12, Zürich 1; bis zum 11. März 1958 als Inhaber der Einzelfirma Max Patscheider, Gräbligasse 12, Zürich 1, Betrieb des Restaurants «Löwenhof», im Handelsregister eingetragen (das Restaurant «Löwenhof» wird seit 1. März 1958 vom Nachfolger betrieben), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. März 1958 (Datum der Rechtskraft: 22. April 1958) der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 14. Mai 1958 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 31. Mai 1958 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 1000 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

#### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1078)

##### Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des Gut-Walder Jakob, gewesener Vertreter, geb. 1879, von Schlieren und Obfelden (Zürich), mit gesetzlichem Wohnsitz in Zürich 6, Walchestrass 31 (Bureau für Altersbeihilfe der Stadt Zürich), zuletzt sich aufgehalten im Altersheim «Waldfrieden», in Pfäffikon (ZH).

Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1958.

Datum der Einstellungsverfügung: 14. Mai 1958.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. Mai 1958 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 500 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Thurgau** *Betriebsamt Frauenfeld* (1079)  
*für das Konkursamt Frauenfeld*

**Kollokationsplan- und Inventaraufgabe**

Im ordentlichen Konkursverfahren über die *Pir-o-sol* AG., Rebstrasse 9, Frauenfeld, liegen Kollokationsplan und Inventar den Gläubigern vom 22. Mai 1958 bis 2. Juni 1958 im Bureau des Betriebsamtes Frauenfeld zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Friedensrichteramt Frauenfeld anhängig zu machen. Nach unbenutztem Ablauf der Frist erwächst der Kollokationsplan in Rechtskraft.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final**

(SchKG 263.)

(L. P. 263.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Riesbach-Zürich* (1080)  
*Aufgabe einer Verteilungsliste*

Im Konkurs über Frau *Bucher Mariegen*, geb. *Kamber*, Wirtin und Liegenschaftshändlerin, Hotel goldener Brunnen, Rotachstr. 33, Zürich 3, liegt die Verteilungsliste über die Erlöse aus Liegenschaften und Faustpfändern zur Einsicht bis 31. Mai 1958 auf.

Allfällige Beschwerden sind innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Zürich einzureichen, ansonst die Verteilungsliste als anerkannt gilt.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Schlieren* (1089)

Die Konkursverfahren über die Firmen:

1. *Elektro-Labor Schlieren AG.*, Entwicklung und Verwertung von elektrischen und technischen Neuheiten, Handel mit und Fabrikation von solchen usw., Grabenstrasse 2, in Schlieren, und
2. *Plastigraf GmbH.*, Kunststoff-Aetzerei, Grabenstrasse 2, in Schlieren.

sind durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Mai 1958 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern** *Konkursamt Biel* (1081)

Gemeinschuldner: *Bourquin Roger*, *Comestibles*, Bahnhofstrasse 22, in Biel, nun wohnhaft in Prilly-Lausanne.  
Datum des Schlusses des ordentlichen Konkursverfahrens: 14. Mai 1958.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Lausanne* (1090)

Faillite: *Société Epistar S.A.*, à Lausanne.  
Date du jugement révoquant la faillite: le 12 mai 1958.  
La débitrice est réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG. 257—259)

(L.P. 257—259)

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (1091)  
*Grundstück-Versteigerung — Einzige Gant*

Donnerstag, den 26. Juni 1958, nachmittags 3 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, Zivilgerichtssaal, das nachverzeichnete, zur Konkursmasse der *Thannerstrasse 47 AG.* gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion II, Parzelle 4790<sup>1</sup>, haltend 2 a 36 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus *Thannerstrasse 47* und Garagegebäude.

Brandschatzung: Fr. 181 000.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes inkl. der Zugehör: Appartementsmobiliar beträgt Fr. 233 059.

Beim Zuschlag sind Fr. 3100 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 11. Juni 1958 an zur Einsicht auf.

Basel, den 21. Mai 1958. Konkursamt Basel-Stadt.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungselngabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Aargau** *Konkurskreis Brugg* (1092)

Schuldner: *Laur-Baur Arnold*, Buchhändler, alte Zürcherstrasse 7, in Brugg, nun in Effingen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Brugg: 9. Mai 1958.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate.

Sachwalter: *Werner Müller*, Notar, Brugg.

Eingabefrist: bis zum 12. Juni 1958. Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 9. Mai 1958, beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 16. Juli 1958, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal (Gerichtsgebäude, 2. Stock), in Brugg.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L.P. 295, al. 4)

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Winterthur-Allstadt* (1095)

**Verlängerung der Nachlass-Stundung und Verschiebung der Gläubigerversammlung**

Das Bezirksgericht Winterthur hat mit Beschluss vom 14. Mai 1958 die der Firma «*Orga*», *J. Schürch* und *H. Fey*, Kollektivgesellschaft, «*Winterthurer Operettenbühne*», *Platanenstrasse 33*, Winterthur, vertreten durch Rechtsanwalt *Dr. E. Sutter*, Untertor 11, Winterthur, bis zum 4. Juli 1958 gewährte Nachlass-Stundung um zwei Monate, das heisst bis und mit 4. September 1958, verlängert.

Die auf den 21. Mai 1958 angesetzte Gläubigerversammlung findet daher nicht statt; sie wird neu angesetzt auf Dienstag, 22. Juli 1958, nachmittags 14.30 Uhr, ins Restaurant *Wartmann*, *Paulstrasse 8*, in Winterthur.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Winterthur, 20. Mai 1958.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Rechtsanwalt *Dr. J. R. Biedermann*,  
Stadthausstrasse 117, Winterthur.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich* (1093)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung über den von *Nef Serge*, Vertretungen, *Talacker 41*, Zürich 1, privat; *Langgrütstrasse 21*, Zürich 9, vertreten durch Rechtsanwalt *Dr. H. Glarner*, *Bahnhofstrasse 35*, Zürich 1, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Dienstag, den 17. Juni 1958, 15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, *Badenerstrasse 90*, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner des Nachlassschuldners werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht bis 10. Juni 1958, im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich.

Zürich, den 19. Mai 1958.

Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: *Hofmann*.

**Kt. Bern** *Richteramt I, Thun* (1096)

Schuldnerin: Firma *Järman & Cie.*, Kommanditgesellschaft, Konfektionsgeschäft, obere Hauptgasse, Thun.

Termin: Dienstag, den 10. Juni 1958, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt I Thun, Schloss, I. Stock.

Gläubiger oder Bürgen, welche gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages Einwendungen erheben wollen, können diese schriftlich bis zum 9. Juni 1958 oder aber mündlich im Termin anbringen.

Thun, den 20. Mai 1958.

Der Gerichtspräsident I: *Schmid*.

**Kt. Thurgau** *Bezirksgericht Frauenfeld* (1099)

Die Verhandlung über den von *Piraud Jean Leon*, Parfümeriefabrik, *Frauenfeld*, vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet Freitag, den 6. Juni 1958, 15 Uhr, vor Bezirksgericht Frauenfeld, im Rathaus Frauenfeld, statt.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können schriftlich und auch noch in der Verhandlung erhoben werden.

Weinfelden, den 20. Mai 1958. Bezirksgerichtskanzlei Frauenfeld.

**Ct. de Vaud** *Tribunal cantonal* (1082)

*Cour des poursuites et faillites, Lausanne***Recours contre refus d'homologation de concordat**

Les créanciers de *Kamber Henri*, à Lausanne, sont informés que la Cour des poursuites et faillites, autorité cantonale supérieure de concordat, siégeant au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, statuera en audience publique le 5 juin 1958, à 9 heures 15, sur le recours exercé par *Henri Kamber* contre le prononcé rendu le 17 avril 1958 par le président du Tribunal du district de Lausanne, autorité de première instance en matière sommaire de poursuites, refusant d'homologuer le concordat présenté par le recourant à ses créanciers.

Un délai au 27 mai 1958 est fixé aux créanciers pour faire valoir leurs moyens par mémoire et, le cas échéant, pour produire des pièces nouvelles et requérir éventuellement de nouvelles mesures d'instruction. Les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (cour des poursuites et faillites). Le mémoire produit hors délai ne sera pas versé au dossier.

Le dossier peut être consulté par les intéressés audit greffe.

Lausanne, le 14 mai 1958.

Le président de la cour des poursuites et faillites:  
Rossel.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Meilen* (1094)

Das Bezirksgericht Meilen hat mit Beschluss vom 24. April 1958 den von der Firma *Ema A.G.*, Fabrik für elektrische Messapparate, Meilen, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Grundlage von 25 % der Forderungen fünfter Klasse, zahlbar 14 Tage nach rechtskräftiger gerichtlicher Genehmigung des Nachlassvertrages, bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig. Die der Nachlassschuldnerin bewilligte Stundung ist mit dem Erscheinen dieser Publikation beendigt.

Meilen, den 19. Mai 1958. Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,  
der Gerichtsschreiber: Dr. F. Bollinger.

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif**  
(SchKG 316\* bis 316\*) (L.P. 316\* à 316\*)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Zofingen* (1084)

**Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung**

Der von *Gugelmann-Sollberger Walter*, Baugeschäft, in Staffelbach, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung ist mit Entscheid des Bezirksgerichtes Zofingen vom 8. Mai 1958 gerichtlich bestätigt worden.

Liquidator: *Jean Roos & Co.*, Treuhandbureau, in Zürich.

Dieses Erkenntnis ist rechtskräftig.

Zofingen, den 19. Mai 1958. Gerichtskanzlei Zofingen.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**  
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud *Tribunal de Morges* (1100)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera en son audience du mardi 27 mai 1958, à 17 heures, en la maison St-Louis, place St-Louis 2, 1<sup>er</sup> étage, sur la demande de sursis concordataire présentée par *Produits Morgia S.A.*, à Morges.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la société débitrice.

Morges, le 20 mai 1958.

Le président: Weith.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

Zürich — Zurich — Zurigo

13. Mai 1958.

*Verlagsgenossenschaft «Der Fussgänger»*, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. April 1958 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, durch den Verlag und die Herausgabe der Zeitschrift «Der Fussgänger» in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Fussgänger-Schutzverband die Rechte und Interessen des Menschen in seiner Eigenschaft als Fussgänger und Strassenbenützer zu wahren und zu fördern. Es bestehen Anteilsscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist «Der Fussgänger» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. *Adolf Greuter*, von Eschlikon-Sirnach, in Zürich, Präsident, und *Walter Fischer*, von Meisterschwanden, in Zürich, Vizepräsident, zeichnen zu zweien mit *Fritz Mellier*, von Bevaix, in Zürich, Sekretär, sowie *Conrad Cavagn*, von Ilanz, in Zürich, und *Maximilian Escher*, von und in Zürich, weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 4, in Zürich 1.

16. Mai 1958.

*City-Gaststätten A.G.*, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1955, Seite 2042). *Irmgard Sahli* ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

16. Mai 1958. Waren aller Art.

*Joh. Baptist Wild*, in Weisslingen. Inhaber dieser Firma ist *Johann Baptist Wild*, von Appenzel, in Weisslingen. Handel mit Waren aller Art. Schwendj 21.

16. Mai 1956. Waren aller Art.

*Arthur Wahl*, in Zürich (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1948, Seite 2913), Vertretungen in, Import und Export von Waren aller Art. Einzelprokura ist erteilt an *Dora Wahl*, von Oberendingen (Aargau), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 17.

16. Mai 1958. Kaffeerösterei.

*Alphons Schenker*, in Morges (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1958, Seite 858), Kaffee-Grossrösterei. Die Prokura von *Gottlieb Schaffner* ist erloschen.

16. Mai 1958. Landwirtschaftliche und technische Artikel.

*Erwin Schmid*, in Zürich (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1949, Seite 531), Handel mit landwirtschaftlichen und technischen Artikeln. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Mai 1958. Getreide usw.

*Compagnie Continentale d'Importation Zurich S.A.*, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1957, Seite 270), Kauf und Verkauf von Getreide und sonstigen Nahrungsmitteln usw. *Adolf Sterchl* ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden *Henri Schutz*; er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an *Fritz Wichterhann*, von Kirchenthurnen (Bern), in Zürich.

16. Mai 1958. Maschinen, Fahrzeuge usw.

*Vertriebsaktiengesellschaft der Steyr-Daimler-Puch A.G.*, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1957, Seite 306). *Dr. Hans Frei-Zamboni* ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von *Rudolf Schusseck* sind erloschen. *Richard Ryznar* ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. *Max F. Christen*, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Mai 1958. Liegenschaften usw.

*Astoria A.G. Arosa*, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1957, Seite 3103), Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw. *Walter Hasler* ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von *Doris Gantenbein* sind erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden *Eric Portmann*, von Schüpfheim, in Luzern.

16. Mai 1958. Baustoffe usw.

*Kaspar Winkler & Co.*, Inhaber *Dr. Schenker-Winkler*, in Zürich (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1957, Seite 118), Fabrikation von und Handel mit Baustoffen usw. Die Prokura von *Adolf Jucker* ist erloschen.

16. Mai 1958. Waren aller Art.

*Johann Baula*, in Nürensdorf (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1957, Seite 2677), Handel mit Textilien. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf: Handel mit Waren aller Art.

16. Mai 1958.

*Knight Engineering Establishment, Vaduz, Zurich Branch (Knight Technik Anstalt, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich)* (Etablissements Knight d'Etudes Industrielles, Vaduz, Succursale de Zurich), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1957, Seite 2249), Anstalt mit Hauptsitz in Vaduz, Uebernahme von Aufträgen für technische Beratungen usw. Laut Beschlüssen des Gründers vom 23. September und 22. November 1957 sind die Statuten abgeändert worden. Das Anstaltskapital ist auf Fr. 250 000 erhöht worden. Es ist nicht in Anteile zerlegt und voll einbezahlt. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Einzelunterschrift: *Dr. Helmuth M. Merlin*, österreichischer Staatsangehöriger, in Schaan, und *Rolf Fr. Goetze*, deutscher Staatsangehöriger, in Burscheid (Deutschland).

16. Mai 1958.

*A.-G. Kalk*, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1956, Seite 1478). Die Generalversammlung vom 10. April 1958 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt den Schutz der schweizerischen Kalkindustrie, die Wahrung ihrer Gesamtinteressen und die Erhaltung geordneter Verhältnisse im Kalkhandel. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

16. Mai 1958. Bureaumaschinen usw.

*Theo Muggli A.-G.*, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1952, Seite 538), Bureau-Maschinen usw. *Ernst Jost* ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt *Dr. Josef Atzli*, von Subingen, in Starrkirch-Wil (Solothurn).

16. Mai 1958. Automobile usw.

*A. P. Glättli*, in Dietlikon (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1957, Seite 2702), Generalvertretung für die Schweiz der «*Carl F. W. Borgward, Automobil- und Motorenwerke GmbH*» und der «*Goliath-Werk GmbH*», beide in Bremen usw. Zum Geschäftsbetrieb gehört auch der Betrieb der «*Hansa-Garage*» an der Hofwiesenstrasse 10, in Zürich.

16. Mai 1958.

*Sennereigenossenschaft Kappel a. A.*, in Kappel a. A. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Mai 1958 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der in Kappel a. A. produzierten Kuhmilch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen sowie die rationelle Versorgung von Kappel a. A. mit Milch und Milchprodukten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei Mitgliedern. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift. Es sind dies: *Werner Hofstetter-Näf*, von Hausen a. A., in Kappel a. A., Präsident; *Fritz Stettler-Jutzi*, von Landiswil (Bern), in Kappel a. A., Aktuar, und *Otto Schneebeli-Häberling*, von Obfelden, in Kappel a. A., Kassier. Geschäftsdomizil: im Näfenhaus (bei *Werner Hofstetter-Näf*).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

14. Mai 1958.

*Käseereigenossenschaft Schwarzhäusern*, in Schwarzhäusern (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1945, Seite 2930). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Vizepräsident *Hans Burkhard* und der Sekretär *Ernst Burkhard*; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident *Rudolf Burkhard* ist zum Sekretär gewählt worden. Neu in den Vorstand wurden gewählt als Präsident *Hans Schaad*, von und in Schwarzhäusern, und zum Vizepräsidenten *Samuel Burkhard*, von und in Schwarzhäusern. Präsident *Hans Schaad*, Vizepräsident *Samuel Burkhard* und Sekretär *Rudolf Burkhard*, alle von und in Schwarzhäusern, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Büren a. d. A.

14. Mai 1958. Strassen- und Tiefbau usw.

*Asphalt & Strassenbau A.G.*, Zweigniederlassung in Diesbach bei Büren, Strassen- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 255), mit Hauptsitz in Solothurn. In der Generalversammlung vom 17. April 1958 ist die Firma abgeändert worden in *Astrada A.G.* Die Statuten wurden entsprechend revidiert.



## Bureau Fraubrunnen

16. Mai 1958.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Jegenstorf und Umgebung**, in Jegenstorf (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1947, Seite 2089). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Vizepräsident Fritz König, dessen Unterschrift erloschen ist. Es wurden gewählt: als Vizepräsident Paul Messer, von Zauggenried, in Iffwil (bisher Sekretär), als Sekretär Walter Gnehm, von Bäretswil, in Zuzwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

## Bureau Interlaken

Berichtigung.

**Spenglermeister- und Installateurverband Berner Oberland**, in Interlaken (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1958, Seite 1311). Die Genossenschaft bezweckt, die Inhaber von Spenglereien und sanitären Installationsgeschäften im Gebiete des Berner Oberlandes (ohne Stadt Thun und Gemeinde Hilterfingen) zur allseitigen Wahrung und Förderung der gemeinschaftlichen Berufsinteressen zu vereinigen.

16. Mai 1958.

**W. Hofmann, Hotels du Lac - Ostbahnhof und Carlton Hotel**, in Interlaken, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1926, Seite 1779). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

16. Mai 1958.

**Peter Hofmann, Hotel du Lac Interlaken-Ost**, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Peter Hofmann, von Rüeggisberg, in Interlaken. Hotel- und Restaurationsbetrieb. Höheweg.

16. Mai 1958. Freileitungen, Kabelbau.

**Grüninger & Zurbuchen**, in Wilderswil. Jakob Grüninger, von Ermatingen, in Ringgenberg (Bern), und Hans Zurbuchen, von Habkern, in Wilderswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1958 begonnen hat. Freileitung und Kabelbau. Im Haag.

## Lucern — Lucerne — Lucerna

14. Mai 1958. Liegenschaften.

**Hanivag**, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Mai 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften jeder Art, Vermittlung und Verwaltung von solchen sowie Erstellung von Neubauten, ferner den An- und Verkauf von Schuldbriefen und andern Wertpapieren und dergleichen. Die Gesellschaft kann sich an andern Geschäften beteiligen und Vertretungen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; soweit die Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Adolf Schupp-Christen, von Entlebuch, in Hochdorf. Adresse der Gesellschaft: Löwenstrasse 12.

## Zug — Zoug — Zugo

16. Mai 1958.

**J. F. Adolff Handels-Aktiengesellschaft**, in Zug (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1957, Seite 2725). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. O. Menz).

16. Mai 1958. Textilien usw.

**Iglu A.G.**, in Zug, Fabrikation von, Handel mit und Vertretung in Textilien usw. (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1957, Seite 3349). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. O. Menz).

16. Mai 1958. Klimatische Geräte usw.

**Klimaco A.-G.**, in Zug, Handel mit, sowie Import und Export von klimatischen Geräten usw. (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1954, Seite 3277). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. O. Menz).

16. Mai 1958.

**Verga Garagenverwaltung G.m.b.H.**, in Zug (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1957, Seite 1578). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. O. Menz).

16. Mai 1958. Vermögensverwaltungen usw.

**Gastromerle S.A. in Liq.**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1957, Seite 1304). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. O. Menz).

16. Mai 1958.

«**Vita**» **Elektro-Haushaltgeräte A.G.**, in Zug (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1958, Seite 191). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. O. Menz).

16. Mai 1958. Spiel- und Kurzwaren.

**Toyag A.G. Zug**, in Zug, Handel mit sowie Import und Export von Spiel- und Kurzwaren en gros (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1953, Seite 159). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. O. Menz).

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

16. Mai 1958.

**Société des Tramways de Fribourg**, à Fribourg (FOSC. du 31 octobre 1957, N° 255, page 2859), société anonyme. Xavier Thalmann, décédé, a cessé d'être membre du conseil d'administration.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Lebern

16. Mai 1958.

**Pensionskasse der Arbeiterschaft der Cellulosefabrik Attisholz A.G. vormals Dr. B. Sieber**, in Attisholz, Gemeinde Riedholz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1956, Seite 2199). Adolf Remund ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung wurde gewählt Hugo Binz, von und in Riedholz; er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Bureau Stadt Solothurn

16. Mai 1958. Maschinen.

**A. Crivelli**, in Solothurn, Handel mit Maschinen (SHAB. Nr. 74 vom 30. März 1954, Seite 811). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

13. Mai 1958. Obst, Gemüse.

**Fritz Klar**, in Basel, Obst- und Gemüsehandlung (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1948, Seite 1774). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Münchenstein verlegt (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1958, Seite 1176) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1958. Präzisionswerkzeuge.

**Carl Hänggi**, in Basel, Fabrik für Präzisionswerkzeuge (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1941, Seite 1723). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Binningen verlegt (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1958, Seite 1252) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1958. Maschineningenieurwesen.

**F. B. Hatebur**, in Basel, Maschineningenieurwesen (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1957, Seite 600). Neues Domizil: Spiegelgasse 4.

13. Mai 1958.

**Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1958, Seite 18). Die Unterschriften der Vizedirektoren Arnold F. Kurz und Heinz Duthaler sind erloschen.

13. Mai 1958.

**Regina Schifffahrt A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1958, Seite 424). In der Generalversammlung vom 12. Mai 1958 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 3 000 000 wurde durch Erhöhung des Nennwertes der bisherigen Aktien zu Fr. 1000 um Fr. 200 erhöht auf Fr. 3 600 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1200. Hierauf sind Fr. 3 000 000 einbezahlt.

14. Mai 1958.

**Bank für Internationalen Handel A.G. (Banque pour le Commerce International S.A.) (Banco per il Commercio Internazionale S.A.) (Bank for International Commerce Ltd.)**, in Basel (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1958, Seite 798). In der Generalversammlung vom 2. Mai 1958 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 wurde durch Ausgabe von 1000 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 2 500 000, eingeteilt in 2500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

14. Mai 1958. Textilwaren.

**Constant Miserez**, in Basel, Handel mit Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1953, Seite 2384). Die Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

14. Mai 1958. Teppiche usw.

**Dill & Weidmann**, in Basel, Handel mit Teppichen usw. (SHAB. Nr. 267 vom 15. November 1954, Seite 2920). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Walter Dill», in Basel.

14. Mai 1958. Teppiche usw.

**Walter Dill**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Dill-Stalder, von und in Pratteln. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Dill & Weidmann», in Basel, übernommen. Handel mit Teppichen, Vorhängen, Linoleum und verwandten Artikeln. Steinentorstrasse 26.

14. Mai 1958. Café.

**Frau C. Merlari-Uehlinger**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Clara Merlari-Uehlinger, von und in Basel. Der Ehemann hat zugestimmt. Betrieb eines Cafés. Herbergsgasse 1.

14. Mai 1958. Plexi-Glas usw.

**Fritz Schmidlin, Protoplex**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Friedrich Gen. Fritz Schmidlin, von und in Basel. Verarbeitung von Perspex- und Plexi-Glas für Industrie und Gewerbe. Spalenberg 37.

14. Mai 1958.

**Bäcker- und Konditorenmeister-Verein Basel und Umgebung**, in Basel (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1956, Seite 1327). Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Jakob Simon-Huguenin ist erloschen. Der bisherige 1. Sekretär Rudolf Leuenberger-Anklin zeichnet nun als Vizepräsident zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier. Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten führt der neue 1. Sekretär Julius Dominicus Meury, von und in Basel.

14. Mai 1958. Betriebseinrichtungen.

**Forster & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Generalvertretung der Dexion Ltd. in London für die deutsche Schweiz usw. (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1956, Seite 1055). Einzelprokura wurde erteilt an Violette C. Hesselung, von und in Basel.

16. Mai 1958. Restaurant.

**Ernst Lang-Maurer**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Lang-Maurer, von Göslikon, in Basel. Betrieb eines Restaurants. St.-Alban-Rheinweg 188.

16. Mai 1958.

**Genossenschaft Blaukreuzheim Hupp**, Nordwestschweizerische Tagungs- & Jugendheimstätte, in Basel (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1957, Seite 2323). Der Aktuar Paul Baumann ist nun auch Bürger von Basel.

16. Mai 1958. Textilien usw.

**Hermann Bender**, in Basel, Fabrikation von Textilien usw. (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1955, Seite 1104). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

16. Mai 1958.

**City-Cinéma Betriebs A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1958, Seite 1176). Die Prokura des Arnold Lang ist erloschen.

16. Mai 1958. Restaurant.

**Otto Bider**, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1944, Seite 2630). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Mai 1958. Restaurant.

**Frau Bider**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Anna Bider-Metzler, von und in Basel. Betrieb eines Restaurants. St.-Alban-Vorstadt 74.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

16. Mai 1958.

**Milchgenossenschaft Rüdlingen**, in Rüdlingen (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1955, Seite 2790). Die Unterschriften von Alfred Sieber und Heinrich Matzinger sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident Hermann Meyer und als Kassier Albert Breiter, beide von und in Rüdlingen. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

16. Mai 1958.

**Eisenbahner-Baugenossenschaft «Eigenheim» Schaffhausen**, (E.B.E.), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1955, Seite 1340). Rudolf Müller, Präsident, ist nun auch Bürger von Schaffhausen.

16. Mai 1958. Gasthof.

**Friedrich Lüthi**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Friedrich Lüthi-Kneisl, von Rüderswil (Bern), in Schaffhausen. Betrieb des Gasthofes zum Adler. Vorstadt 69.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

12. Mai 1958.

Silva Strumpffabrik A.-G. (Silva Fabrique de Bas S.A.), in Wattwil (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1948, Seite 1650). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1957 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

14. Mai 1958.

Immobilien-Anlagen A.G., in St. Gallen, Kapitalanlagen in Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1950, Seite 1055). Willy Koenig, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Bernhard Marcuard, von Bern, in Muri bei Bern. Er führt Einzelunterschrift.

14. Mai 1958.

Aktiengesellschaft Emil Bösch Südfrüchte & Landesprodukte en gros, in St. Gallen (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1957, Seite 3105). Hugo Bardini, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

14. Mai 1958. Leinen, Baumwollgewebe usw.

E. & H. Dreyfuss AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Leinen und Baumwollgeweben, Wäsche aller Art usw. (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1953, Seite 1464). Die Prokura von Walter Stöckli ist erloschen.

14. Mai 1958.

Käsergenossenschaft Rössligass, in Eschenbach (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1956, Seite 624). Die Generalversammlung vom 20. März 1958 hat eine Statutenänderung beschlossen, wodurch jedoch die publikationspflichtigen Tatsachen nicht berührt werden.

14. Mai 1958.

Apotheke zum Ring, P. Giger, in Altstätten, Apotheke (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1957, Seite 995). Die Firma lautet nun Markt-gass-Apotheke P. Giger. Domizil: Markt-gasse.

14. Mai 1958. Autoabbruch.

Walter Frauenknecht-Widmer, in St. Gallen-Winkeln. Inhaber der Firma ist Walter Frauenknecht-Widmer, von Zuzwil, in St. Gallen-Winkeln. Autoabbruch. Altwinkelstrasse 3.

16. Mai 1958. Wein.

Lendi & Co. A.-G., in St. Gallen, Weinhandlung, Schaumweinkellerei (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1950, Seite 40). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Mai 1958 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Grundkapital von Fr. 200 000 durch Abschreibung der Aktien zu Fr. 1000 auf je Fr. 500 auf Fr. 100 000 herabgesetzt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, welche voll liberiert sind. Hans Lendi ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Delegierter des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Schetelig, von Zürich, in Zollikon. Er führt Einzelunterschrift.

16. Mai 1958. Steinkohlengas.

Rheintalische Gasgesellschaft (Compagnie d'Éclairage et de Chauffage par le Gaz du Rhéintal), in St. Margrethen, Erzeugung und Abgabe von Steinkohlengas, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1953, Seite 1919). Die Prokuren von Heinrich Hertli und Gustav Dierauer sind erloschen.

16. Mai 1958. Bureaubedarf.

Oscar Rutishauser & Co., in St. Gallen, Bureaubedarf, Bureaumaschinen und Bureauöbel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1957, Seite 415). Die Prokura von Otto Dudli ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Paul Fritz, von Schöffli-dorf (Zürich) und Zürich, in Zürich.

16. Mai 1958.

Marquis-Kosmetik Frau Margrit Herzog, in St. Gallen, Handel mit kosmetischen Produkten, speziell mit Marquis-Produkten (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1950, Seite 3139). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Mai 1958.

Carl Hohl, Hotelier, in St. Gallen, Uebernahme von Festwirtschaften und Restaurationsbetrieben (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1947, Seite 884). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

## Aargau — Argovie — Argovia

16. Mai 1958. Uhren, Bijouterie usw.

Hans Brunner, in Rheinfelden, Handel mit Uhren, Bijouterie und optischen Artikeln (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1934, Seite 3352). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. Mai 1958. Metallwaren.

W. Straub-Egloff & Cie., in Turgi, Fabrikation von Metallwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1950, Seite 1744). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Juli 1957 und Sacheinlagevertrag vom 1. Mai 1958 gehen über an die «Straub-Egloff & Cie. AG.», in Turgi. Die Liquidation ist durchgeführt.

16. Mai 1958. Metallwaren, Hausgeräte usw.

Straub-Egloff & Cie. AG., in Turgi. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 1. Mai 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Metallwaren, Hausgeräten und Stanzartikeln aller Art sowie die Tätigkeit aller mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 800 000, eingeteilt in 800 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «W. Straub-Egloff & Cie.», in Turgi, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Juli 1957 und Sacheinlagevertrag vom 1. Mai 1958. Die Aktiven betragen Fr. 1 018 831.44 und die Passiven Fr. 218 831.44. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 800 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Kommanditgesellschaft seit 1. Juli 1957 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Walter Straub, von Baden, in Turgi, als Präsident; Hans Schatzmann-Straub, von Windisch, in Baden, als Vizepräsident; Walter Straub, von Baden, in Wettingen; Margarita Summermatter-Straub, von Staldenried (Wallis), in Visp, und Maya Stutz-Straub, von Schongau (Luzern), in Rich-

terswil. Der Präsident Walter Straub führt Einzelunterschrift. Die Verwaltungsratsmitglieder Hans Schatzmann-Straub (Vizepräsident) und Walter Straub zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an Oskar Bollmann, von Weisslingen (Zürich), in Turgi. Beim Bahnhof.

16. Mai 1958. Ungeziefervertilgungsmittel.

E. Lörtscher Stetten (Aarg.), in Stetten. Inhaber dieser Firma ist Ernst Lörtscher, von Diemtigen (Bern), in Stetten (Aargau). Herstellung und Vertrieb des Ungeziefervertilgungsmittels «Insektol». Mellingerstrasse 50.

16. Mai 1958.

Drogerie C. Hassler Safenwil, in Safenwil. Inhaber dieser Firma ist Carl Hassler, von Aarau, in Frick. Drogerie. Dorfstrasse 396.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

16. Mai 1958.

Lienhard Stahlbau, in Erlenen, Fabrikation von und Handel mit Stahlmöbeln und Geräten (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1957, Seite 3372). Die Prokura von Leo Birrer ist erloschen.

16. Mai 1958.

Seegarage Gebr. Anghileri, in Tägerwilen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1956, Seite 511). Mit Beschluss vom 23. April 1958 hat das Bezirksgericht Kreuzlingen den von der Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Liquidator ist Ernst Ribi, von und in Ermatingen. Er führt für die Firma Seegarage Gebr. Anghileri in Nachlassliquidation Einzelunterschrift. Die Unterschriften der Gesellschafter Georg und René Anghileri sind erloschen. Neues Domizil: Friedensrichter- und Betreibungsamt Ermatingen.

16. Mai 1958. Artikel aus Aluminium usw.

Robert Victor Neher A.G., in Kreuzlingen, Herstellung von Massenartikeln aus Aluminium und andern Metallen (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1958, Seite 1177). Dr. Anton Bettschart ist als Verwaltungsratsmitglied zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Prokurist Dr. Werner Sulzer wohnt nun in Zürich.

16. Mai 1958.

Thurgauische Kantonbank, Filiale Kreuzlingen, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1958, Seite 859), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Der Prokurist Eugen Bühler wohnt nun in Kreuzlingen.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Locarno

2 aprile 1958. Immobili, ecc.

Selene S.A., in Locarno, con scopo l'acquisto, lo sfruttamento, la vendita e la costruzione di immobili, ecc. (FUSC. del 26 settembre 1956, N° 225, pagina 2436). Dipendentemente da atto pubblico del 10 marzo 1958, nella sua assemblea generale di stessa data, la società ha deciso l'aumento del proprio capitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr. con l'emissione di 50 nuove azioni da 1000 fr. ciascuna, al portatore, interamente liberate in contanti. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato in contanti.

## Ufficio di Lugano

14 maggio 1958. Finanziamento, partecipazioni.

Fincocine S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti in data 8 maggio 1958 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo il finanziamento e la partecipazione in affari cinematografici. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da due che sono: Mario Pozzi di Cuno, da Poschiavo, in Lugano, presidente, e Sergio Pagnamenta di Felice, da Frasco, in Lugano, segretario. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: c/o avv. Mario Pozzi, via Vegezzi 1.

16 maggio 1958. Tea-room.

Prisca Herber-Libotte, a Ruvigliana di Castagnola. Titolare è Prisca Herber nata Libotte, di nazionalità francese, in Castagnola, agente col consenso del marito Albert. Gerenza di un tea-room a Ruvigliana, stabile Ernesto Deflorini, via Ceresio.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Cully

14 mai 1958. Forge, serrurerie, etc.

Daniel Saugy, à La Claise-aux-Moines, commune de Savigny. Le chef de la maison est Daniel David Saugy, de Rougemont, à La Claise-aux-Moines, commune de Savigny. Forge mécanique, maréchal-ferrant, taillanderie, serrurerie, appareillage, soudure autogène et électrique.

## Bureau de Grandson

14 mai 1958.

Société coopérative de consommation de Fontaines s/ Grandson, à Fontaines s. Grandson (FOSC. du 18 avril 1947, N° 139, page 1652). Alphonse Maygeoz, de Fiez, à Fontaines, a été nommé président du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Louis Buhler, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

14 mai 1958.

Franz Landgraf & fils, Manufacture de décalcomanies vitrifiables, à Ste-Croix. Franz Landgraf et son fils Pierre-Albert Landgraf, les deux de Saint-Prex, à Sainte-Croix, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1958. Manufacture de décalcomanies vitrifiables.

## Bureau de Lausanne

Complément.

Robert Gilliard, à Prilly, produits alimentaires (FOSC. du 13 mai 1958, page 1324). Nouvelle adresse: route de Cossonay 1.

14 mars 1958.

Société Immobilière Place Chauderon N° 25, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25 juin 1956, page 1630). Selon acte authentique du 1<sup>er</sup> mars 1958, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée par suite de reprise de l'actif et du passif sociaux par la commune de Lausanne, unique créancière et seule actionnaire. La raison est radiée.



17 mai 1958. Pharmacie, droguerie.  
**Rodolphe Weitzel**, à Lausanne, pharmacie, droguerie (FOSC. du 24 août 1927). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.  
 17 mai 1958. Pharmacie.  
**Michel Rossier**, à Lausanne. Chef de la maison: Michel Rossier, de Grandsvivaz (Fribourg), à Lausanne. Pharmacie à l'enseigne «Pharmacie des Mousquines». Avenue du Léman 20.  
 17 mai 1958. Immeubles.  
**L'Oranger B. S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 13 septembre 1957, page 2420). Suivant acte authentique du 18 février 1958, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
 17 mai 1958. Coutellerie.  
**Mme O. Balmelli**, à Lausanne, coutellerie (FOSC. du 15 novembre 1957, page 2996). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.  
 17 mai 1958. Immeubles.  
**S. I. Monlogis D Renens**, à Prilly, société anonyme immobilière (FOSC. du 5 juin 1956, page 1440). Le capital est actuellement libéré jusqu'à concurrence de 33 540 fr.

17 mai 1958. Laiterie.  
**E. Mathys**, à Lausanne, laiterie (FOSC. du 16 janvier 1948, page 150). Le titulaire et son épouse Marie née Suter ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

#### Bureau de Morges

17 mai 1958. Appareillage, chauffage, couverture, etc.  
**Kühnel et Meille** en liqon, à St-Prex, société en nom collectif, appareillage, chauffage, ferblanterie et couverture (FOSC. du 27 juillet 1956, page 1964). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

#### Bureau de Moudon

16 mai 1958.  
**Menuiserie Ricca & Cie**, à Moudon. Blanche Ricca née Viret, légalement séparée de biens et dûment autorisée de Louis, et son fils Michel Ricca, les deux de Villars-Tiercelin, à Moudon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1958. Exploitation d'un atelier de menuiserie-ébénisterie, réparation de meubles anciens. Place du 14 Avril.

#### Bureau d'Orbe

16 mai 1958.  
**Société de fromagerie de Corelles sur Chavornay**, à Corcelles s. Chavornay, société coopérative (FOSC. du 24 juin 1954, N° 144, page 1645). Le président est Fernand Verly (nouveau), de et à Corcelles s. Chavornay, en remplacement de Jean Verly, démissionnaire, dont la signature est radiée; vice-président: Robert Magnin (nouveau), de et à Corcelles s. Chavornay, en remplacement de Maurice Magnin, démissionnaire, dont la signature est radiée; secrétaire: Robert Piot (nouveau), de Pailly, à Corcelles s. Chavornay, en remplacement de Charles Jaquier, démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

#### Bureau de Payerne

17 mai 1958. Pièces pour l'horlogerie, etc.  
**H. Beaumann & Cie**, société anonyme, succursale de Payerne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «H. Beaumann & Cie, société anonyme», aux Bois (Franches-Montagnes), exploitation d'une fabrique d'assortiments, de pignons et d'autres pièces pour l'horlogerie et pour l'industrie en général, inscrite sur le registre du commerce le 11 décembre 1947 (dernière publication voir FOSC. du 17 juin 1954, page 1567), a, suivant décision du 28 juin 1952, créé une succursale à Payerne. La succursale est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration Raymond Beaumann, des et aux Bois. Bureaux de la succursale: Les Grandes Rayes.

17 mai 1958.  
**Société vaudoise d'agriculture, de viticulture et Agricola**, section de Missy, à Missy, société coopérative (FOSC. du 30 septembre 1952, page 2409). Michel Thévoz, inscrit comme secrétaire-caissier (gérant), est président. Marcel Blanc, fils de Robert, de et à Missy, est secrétaire-caissier (gérant). David Quillet, président démissionnaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président Michel Thévoz et du secrétaire-caissier (gérant) Marcel Blanc.

#### Wallis — Valais — Vallee

##### Bureau de Sion

5 mai 1958. Liqueurs.  
**Branca Paul**, à Vétroz. Le chef de cette maison est Paul Branca, de Stalden, à Vétroz. Fabrication de liqueurs (Fernet).

16 mai 1958. Droguerie.  
**Thévenon André**, à Sion. Le chef de cette maison est André Thévenon, de Boivernier, à Sion. Exploitation d'une droguerie sous l'enseigne «Droguerie de la Matze». Route de Lausanne 51.

16 mai 1958. Maçonnerie, travaux publics.  
**Dayer René-Adrien et Cie**, à Hérérence. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1958. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable René-Adrien Dayer, de et à Hérérence, et pour associé commanditaire François Zufferey de Louis, de et à Chippis, avec une commandite de 2000 fr. Entreprise de maçonnerie et travaux publics.

#### Bureau de St-Maurice

17 mai 1958. Menuiserie, ébénisterie.  
**Robert Mathieu et Alexandre Rappaz**, à St-Maurice. Robert Mathieu, d'Albinen, à Lavey-Morcles, et Alexandre Rappaz, de et à St-Maurice, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 16 mai 1958. L'associé Robert Mathieu a seul la signature. Menuiserie, ébénisterie.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

14 mai 1958. Hôtel, etc.  
**Fritz Peter**, à Colombier, hôtel-café du Cheval Blanc (FOSC. du 10 juin 1942, N° 131, page 1305). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 mai 1958.  
**Compagnie de Publicité et de Luminescence S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 22 août 1956, N° 196). Selon procès-verbal authentique

de son assemblée générale ordinaire du 18 avril 1958, la société a modifié sa raison sociale qui sera désormais la suivante: Coppel, Compagnie de Publicité et de Luminescence S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 mai 1958. Boîtes de montres.  
**Prince et Sandoz**, succ. de I. Dubois et Co, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un atelier de polissage et lapidage de boîtes de montres et articles s'y rattachant, société en nom collectif (FOSC. du 19 janvier 1955, N° 15). Willy Prince a cessé de faire partie de la société dès le 31 décembre 1957. Dès la même date, est entré dans la société André Hehlen, de Boltigen (Berne), à La Chaux-de-Fonds. La raison sociale est modifiée en: Hehlen et Sandoz. La société est toujours engagée par la signature collective des deux associés.

#### Bureau du Locle

14 mai 1958.  
**Laiterie et Fromagerie de Petit-Martel**, à Petit-Martel, commune des Ponts-de-Martel, société coopérative (FOSC. du 8 avril 1952, N° 83, page 945). Armand Wenger, président, et Maurice Perret, secrétaire, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Le président est Robert Benoit, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel; secrétaire: Edgar Burri, des Ponts-de-Martel, les deux à Petit-Martel, commune des Ponts-de-Martel; caissier: Marcelin Bähler (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité.

14. Mai 1958. Boulangerie, etc.  
**G. Sandoz**, a u Locle, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 14 décembre 1956, N° 294, page 3180). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Genf — Genève — Ginevra

14 mai 1958. Epicerie, etc.  
**A. Bignens et fils**, à Genève, commerce d'épicerie et produits laitiers, société en nom collectif (FOSC. du 30 juin 1949, page 1740). Nouvelle adresse: 4, avenue de Frontenex.

14 mai 1958.  
**Caisse de Crédit Mutuel de Meyrin**, à Meyrin, société coopérative (FOSC. du 3 juin 1957, page 1474). Les pouvoirs de Charles-Auguste Martak sont radiés. Gottlieb Haldemann, de Goldwil (Berne), à Meyrin, a été nommé vice-président du comité, avec signature collective à deux.

14 mai 1958. Participations, etc.  
**Frantera**, à Genève, administration et gestion de participations, etc., société anonyme (FOSC. du 14 mai 1958, page 1339). Félix Rom n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Staudhammer (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

14 mai 1958.  
**Société Immobilière La Mouette A**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 mars 1956, page 637). Conseil d'administration: Jacques Darier, président, de et à Genève, et Robert Vernet (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Robert Vernet sont modifiés en conséquence.

14 mai 1958.  
**Société Immobilière La Mouette B**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 février 1956, page 478). Conseil d'administration: Jacques Darier, président, de et à Genève, et Robert Vernet (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Robert Vernet sont modifiés en conséquence.

14 mai 1958.  
**Omnium de Pétroles S.A.**, à Genève (FOSC. du 29 octobre 1956, page 2729). Nouveaux bureaux: 64, rue du Stand.

14 mai 1958. Combustibles, etc.  
**Air Total (Suisse) S.A.**, à Chêne-Bougeries, combustibles solides, liquides, etc. (FOSC. du 28 novembre 1956, page 3011). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 mai 1958, la société a décidé de transférer son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Domicile: 10, rue Petitot, bureaux de la société Ozo-Total.

14 mai 1958. Coton, etc.  
**Cogecot S.A.**, à Genève, importation et exportation de coton, fils de coton, etc. (FOSC. du 12 mai 1958, page 1314). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 mai 1958, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Conseil d'administration: Walter Sommer, président (inscrit), et Louis Trembley, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Charles Gaille n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

14 mai 1958.  
**Société Immobilière Crêts-de-Champel-Soleil E**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 mai 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles, notamment dans le quartier des Crêts-de-Champel. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Souvairan, de Chêne-Bougeries, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 10, rue Petitot, régie Jean et Charles Souvairan.

14 mai 1958. Amélioration des conditions de logement.  
**Les Grands Chênes**, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but l'amélioration des conditions de logement de ses membres par: l'acquisition de parcelles au Grand-Saconnex, ainsi que de tout autre terrain ou immeuble permettant d'étendre les réalisations de la société; la construction de maisons familiales; la revente aux associés des villas et terrains; la gérance des terrains et installations propriété de la société. Les statuts portent la date du 25 avril 1958. Les parts sociales ont une valeur de 500 fr. Les publications ont lieu dans la «Feuille d'Avis officielle du canton de Genève», en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient aussi faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres au moins, qui choisit dans son sein un comité de direction de 3 à 5 membres. Le conseil d'administration est composé de: Jean Duret, président, de Veyrier, à Genève; Andrée Im Obersteg, vice-présidente, de et à Genève, et Pierre Lacour, secrétaire, de et à Genève, qui forment entre eux le comité de direction et signent collectivement à deux. Domicile de la société: 2, place du Cirque, bureau d'Andrée Im Obersteg.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Schluss der Patent-Liste Nr. 8 (siehe SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1958)

Fin de la liste des brevets N° 8 (voir FOSC. N° 115 du 20 mai 1958)

Fine della lista dei brevetti N° 8 (vedi FUSC. N° 115 del 20 maggio 1958)

Zweite Hälfte April 1958

Deuxième quinzaine d'avril 1958 Seconda quindicina d'aprile 1958

II. Abteilung II<sup>e</sup> Partie II<sup>a</sup> Parte

Aenderung im Bestand der Patente — Changement concernant l'existence des brevets — Cambiamento concernente l'esistenza dei brevetti

Kl. 78 c, N° 283131. 15 giugno 1950, ore 18. — Macchina per conformare anime di sabbia per fonderia mediante l'impiego di aria compressa. Fritz Hansberg, via Ruggera 14, Modena (Italia). Mandatario: Dott. Schoenberg, Basilea. Priorità: Italia, 15 giugno 1949.

Dichiarazione di rinuncia parziale del 25 luglio 1956 (con reintegrazione del 29 agosto 1957 nel termine prefissato dall'art. 24, secondo capoverso della legge sui brevetti); registrato il 30 aprile 1958.

## Aenderungen Modifications Modificazioni

Kl. 2 e, Nr. 321765. — Industrial Synthetics Corporation, Garwood (N. J., USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Uebertragung an Albert Aly Kaufman, Rockview Avenue 38, North Plainfield (N.J., USA). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf; registriert am 23. April 1958.

Kl. 4 b, Nr. 319871. — Samuel Reber, Langnau i. E., und Robert Rohrbach, Bern. Vertreter: Ammann & Co., Bern. Uebertragung des Anteils Robert Rohrbach, Bern, an Samuel Reber, Sägerei und Hobelwerk, Verladeplatz 7, Langnau i. E.; registriert am 25. April 1958.

Kl. 7 c, N° 316657, cl. 79 h, N° 316219. — Modern Chauffage S.A., Rolle. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Transmissions à Lineo SA., Aubonne (Vaud). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève; enregistrement du 19 avril 1958.

Kl. 24 d, Nr. 281404. — Paul Scholl, Solothurnstrasse 54, Biel 6. Uebertragung an Jörg & Co. Metallwerk, Münzweg 3, Chur; registriert am 26. April 1958.

Kl. 25 b, N° 297381. — Jacques Seyahi, Paris (France). Mandataire: J. Spälty, Zurich. Transmission à J. O. S. Sports, rue Mathurin-Régner N° 52, Paris (France). Mandataires: Naegeli & Co., Berne; enregistrement du 19 avril 1958.

Kl. 41, Nr. 319953. — Arnold, Hoffman & Co., Incorporated, Providence (R. I., USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Uebertragung an General Aniline & Film Corporation, Park Avenue 230, New York City (N.Y., USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert am 24. April 1958.

Kl. 41, Nr. 321887. — Arnold, Hoffman & Co., Incorporated, Providence (R. I., USA). Vertreter: A. Braun, Basel. Uebertragung an General Aniline & Film Corporation, Park Avenue 230, New York City (N.Y., USA). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert am 24. April 1958.

Kl. 50 c, N° 314356 et 314665. — Kimberly Corporation, Culver City (California, USA). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. Transmissions à The Parker Pen Company, Corner of Court and Division Streets, Janesville (Wis., USA). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich; enregistrement du 23 avril 1958.

Kl. 50 f, Nrn. 237017, 327761. — Erwin Burkhardt und Fritz Sollberger, Bern. Vertreter: Naegeli & Co., Bern. Uebertragung des Anteils Fritz Sollberger, Bern, an Max Richard, Metzgermeister, Zwiebelgässchen 14, Bern; registriert am 19. April 1958.

Kl. 66 a, N° 267429. — Frank Sherwin Streeter, New York (N.Y., USA). Mandataire: A. Braun, Bâle. Transmission à Borg-Warner Corporation, South Michigan Avenue 310, Chicago (Ill., USA). Mandataire: A. Braun, Bâle; enregistrement du 23 avril 1958.

Kl. 68, N° 307677; cl. 96 g, N° 308077. — Etablissement Martin-Vernon, Vaduz (Liechtenstein). Mandataire: André Schott, Genève. Transmissions à Cyber SA., Yverdon. Mandataire: André Schott, Genève; enregistrement du 19 avril 1958.

Cl. 79 h voir cl. 7 c.

Kl. 86, Nr. 317989. — Rudolf Gillich, Clarens, und Hans Schraner, Montreux. Vertreter: Maurice Thélin, Genf. Uebertragung des Anteils Rudolf Gillich an Hans Schraner, Grand'Rue 54, Montreux; registriert am 19. April 1958.

Kl. 93, N° 324797. — H. J. Chapman and Company Limited, Ledbury (Herefordshire, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève. Transmission à H. J. Chapman & Company (Adglow) Limited, Ledbury Park, Ledbury (Herefordshire, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève; enregistrement du 19 avril 1958.

Cl. 96 g voir cl. 68.

Kl. 108 e, Nr. 285905. — Albert Buser, Ingenieur, Frohburgstrasse 12, Olten. Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Ausschliessliche Herstellungs- und Verkaufslizenz zugunsten von Merz AG, Dulliken, Dulliken; registriert am 24. April 1958.

Kl. 110 c, Nr. 262080. — Metallwarenfabrik AG., Reconvilier. Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Uebertragung an Stoppani AG., Könizstrasse 29, Bern; registriert am 18. April 1958.

Kl. 114 b, Nr. 292240. — Harry Züllig, Basel. Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. Uebertragung an Ferkum AG., Hirschgässlein 17, Basel. Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel; registriert am 19. April 1958.

Kl. 116 h, Nr. 295832. — Kurt Schwarzkopf, Innsbruck (Oesterreich). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. Uebertragung an Johannes Saphir, Bergdoltweg 13, Hamburg-Poppenbüttel (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel; registriert am 19. April 1958.

Kl. 125 c, Nr. 311445. — Artur Höhne, Clausthal-Zellerfeld/Harz (Deutschland). Vertreter: Kirchner, Ryffel & Co., Zürich. Uebertragung an Firma A. Schwizer-Aeppli Sohn, Gossau (St. Gallen). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert am 19. April 1958.

Kl. 127 d, Nr. 322861. — Ringfeder GmbH., Krefeld-Uerdingen (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Uebertragung an Klöckner-Georgsmarienerwerke Aktiengesellschaft, Osnabrück (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert am 19. April 1958.

## Neue Vertreter Nouveaux mandataires Nuovi mandatiari

W. L. Blanc, Genève. N° 328333.

A. Braun, Basel. Nr. 292424.

A. Bugnion, Genève. N° 272396.

Friedr. Naegeli, Bern. Nr. 318398.

Maurice Thélin, Genève. N°s 289442, 291279, 294776, 295752.

## Löschungen Radiations Radiazioni

249 Hauptpatente Brevets principaux Brevetti principali

- |                      |  |
|----------------------|--|
| Cl. 2 a, N° 280756   | Motoculteur.   |
| Kl. 2 e, Nr. 276627  | Flachstrahl-Sprühdüse.   |
| Kl. 2 e, Nr. 318367  | An jedem Schenkel einen Handgriff aufweisende Schere, insbesondere Hagschere.  |
| Cl. 2 e, N° 318715   | Dispositif pour guider une plante.   |
| Kl. 4 b, Nr. 278212  | Verbindungseinrichtung für Bauelemente.  |
| Cl. 4 b, N° 325000   | Assemblage destiné à être intercalé entre un espace chaud et l'atmosphère, et procédé de fabrication de cet assemblage.            |
| Cl. 4 d, N° 293035   | Fermeture coulissante pour baie.   |
| Cl. 4 d, N° 318144   | Porte basculante de garage.  |
| Kl. 4 e, Nr. 312927  | Verschaltungsplatte für den Betonbau.  |
| Kl. 7 c, Nr. 306311  | Kessel für die Erzeugung von Heisswasser oder Dampf.   |
| Kl. 7 d, Nr. 229153  | Lüftungs- und Luftheizungsanlage.  |
| Kl. 7 d, Nr. 275348  | Vorrichtung zur Luftbefeuchtung.   |
| Kl. 8 d, Nr. 293964  | Vorschubvorrichtung.   |
| Kl. 9 a, Nr. 276357  | Vorrichtung mit mindestens einem Windkessel zur Verhütung von Druckstössen in Flüssigkeitsleitungen.                               |
| Kl. 9 b, Nr. 230661  | Waschbecken.   |
| Kl. 9 b, Nr. 269737  | Vorrichtung zum Halten des Saugrohrs an Schlammsaugwagen mit Schlammzisterne und Saugpumpe.  |
| Kl. 13 g, Nr. 241610 | Einrichtung zur Nassentschlackung, insbesondere von Kehrlichtverbrennungsanlagen.  |
| Kl. 15 a, Nr. 307267 | Elektrisch beheizte Kochplatte.  |
| Cl. 15 c, N° 278513  | Elément de polissage.  |
| Kl. 15 c, Nr. 285083 | Insbesondere für die Schuhpflege bestimmtes Gerät.   |
| Cl. 15 c, N° 286810  | Machine à laver semi-automatique.  |
| Cl. 15 c, N° 309869  | Matériel de ménage pour l'enlèvement de la poussière.  |
| Kl. 15 g, Nr. 275740 | Klammer zur Befestigung von Sprungfedern an Matrizenrahmen.  |
| Kl. 15 g, Nr. 286427 | Liegemöbel mit verstellbarem Kopfteil.   |
| Cl. 15 i, N° 263917  | Bureau classeur.   |
| Kl. 15 i, Nr. 325034 | Frischhalteschrank.  |
| Kl. 15 k, Nr. 268808 | Seifenspender.   |
| Kl. 15 l, Nr. 286435 | Kleiderbügel, insbesondere für Damenkleider.   |
| Kl. 17 b, Nr. 319896 | Vorrichtung zum Abfüllen von Druckflüssigkeiten in Sprühbehälter (Löschung infolge Verzichts vom 22. April 1958).                  |
| Kl. 18 a, Nr. 258260 | Verfahren zur Gewinnung von spinnbaren Bastfasern.   |
| Kl. 19 b, Nr. 276375 | Oeffner für Textilfaserlocken.   |
| Kl. 19 b, Nr. 315844 | Kämmmaschine.  |
| Kl. 19 d, Nr. 325049 | Spulmaschine mit Spulenhülse.  |
| Kl. 21 c, Nr. 312946 | Verfahren zum selbsttätigen Spulen- oder Schützenauswechseln an einem Webstuhl und Vorrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens. |
| Cl. 21 c, N° 313532  | Ensemble.  |
| Cl. 23 a, N° 283395  | Métier à tricoter circulaire, notamment pour bas.  |
| Cl. 23 a, N° 285452  | Métier à tricoter circulaire pour bas.   |
| Cl. 23 a, N° 285748  | Dispositif de montage du cylindre supérieur d'un métier à tricoter circulaire à double cylindre.                                   |
| Kl. 23 a, Nr. 308544 | Rundstrickmaschine mit einer Stillsetzanlage.  |
| Kl. 24 a, Nr. 249341 | Halbbares Produkt zum Transparenieren von Textilien.   |
| Kl. 24 a, Nr. 325058 | Verfahren zum Färben von Veloursleder.   |
| Cl. 24 d, N° 267364  | Régulateur pour fer à repasser électrique.   |
| Kl. 24 d, Nr. 275399 | Waschmaschine mit Vibrationswirkung.   |
| Kl. 24 d, Nr. 295977 | Mit einem Vorrat an Feinwaschmittel versehenes Haushaltgerät.  |
| Kl. 24 d, Nr. 309156 | Waschmaschine mit drehbarem Flügelorgan.   |
| Cl. 24 f, N° 266347  | Procédé de découpage décoratif de matériaux en feuilles, notamment de tissus, et mécanisme pour la mise en œuvre de ce procédé.    |
| Kl. 25 b, Nr. 300004 | Krawatte.  |
| Kl. 25 b, Nr. 316713 | Wetterschutz für den Benutzer eines Zweirades.   |
| Cl. 25 b, N° 325064  | Pantalon.  |
| Kl. 27 a, Nr. 277013 | Schuheinlage, insbesondere für elegante Damen- und Herrenschuhe.   |
| Cl. 27 a, N° 325066  | Chaussure munie d'un dispositif d'aération.  |
| Cl. 27 c, N° 325067  | Procedimento e macchina per la fabbricazione di scarpe.  |
| Kl. 28 b, Nr. 308880 | Reiferahmen für Weichkäse mit Schimmelbildung, insbesondere für Camembertkäse.   |
| Kl. 29 d, Nr. 287209 | Abscheidvorrichtung an gasansaugenden Maschinen.   |
| Kl. 30 b, Nr. 316391 | Auswalz- und Wickelmaschine für Teigstücke.  |
| Kl. 30 b, Nr. 321081 | Strangpresse, insbesondere Teig- oder Seifenpresse.  |
| Kl. 31 b, Nr. 300327 | Kunstarm.  |
| Cl. 33 b, N° 283039  | Procédé de fabrication de bière et installation pour la mise en œuvre de ce procédé.   |
| Cl. 34 d, N° 302895  | Appareil pour couler de la crème.  |
| Kl. 34 d, Nr. 311789 | Verfahren zur gleichzeitigen Gewinnung des Cardols und der Kerne der Cajanusse.  |



- Kl. 35 b, Nr. 260562 Verfahren und Maschine zum Herstellen von Filtermundstückzigaretten.
- Cl. 36 i, N° 290881 Procédé de préparation d'un mélange liquide de diméthyl-polysiloxanes linéaires.
- Cl. 36 i, N° 306636 Procédé de préparation d'un silicate d'éthyle.
- Kl. 36 o, Nr. 253951 Verfahren zum Herstellen von  $\beta$ -Methylmercapto-propionaldehyd.
- Kl. 36 o, Nr. 282378 Verfahren zur Herstellung von monomerem Methylmethacrylat.
- Kl. 36 o, Nr. 289983 Verfahren zur Herstellung des Lactids der Milchsäure aus 2,5-Dioxy-hexin-3.
- Kl. 36 p, Nr. 290583 Verfahren zur Herstellung von 3'-Amino-1-methyl-3-oxy-1,2,3,4-tetrahydro-5,6-benzochinolin-7-carbonsäure-lactam.
- Kl. 36 p, Nr. 290890 Verfahren zur Herstellung von 4-Amino-5-keto-1,3,4,5-tetrahydro-benz(cd)indol.
- Kl. 36 p, Nr. 291805 Verfahren zur Herstellung von Benz(cd)indolin.
- Kl. 36 p, Nr. 293112 Verfahren zur Herstellung von 6-Methyl-8-oxy-ergolin.
- Kl. 36 p, Nr. 313376 Verfahren zur Herstellung neuer Pyrazoloncarbonsäureamide.
- Kl. 36 q, Nr. 314639 Verfahren zur Herstellung von Dihydropyranen.
- Kl. 36 q, Nr. 319945 Verfahren zum Stabilisieren von Phenylhydrazin.
- Kl. 37 b, Nr. 288173 Verfahren zur Herstellung eines Anthrachinonderivates.
- Kl. 37 e, Nr. 325083 Verfahren zur Herstellung von Neurocyaninen.
- Kl. 37 g, Nr. 298140 Verfahren zur Behandlung von Materialien mit Anstrich- bzw. Tränkungsmiteln.
- Cl. 37 g, N° 305122 Prodotto impermeabilizzante e turapori per muri, atto a ricevere tinte, tappezzerie e simili.
- Cl. 37 h, N° 293435 Procédé de préparation de vernis à base d'organopolysiloxanes.
- Cl. 41, N° 272264 Procedimento per la fabbricazione di articoli di gomma spugnosa.
- Cl. 41, N° 274527 Composition contenant un polyacrylonitrile.
- Cl. 42, N° 254244 Procédé pour la fabrication d'engrais complexes, granulés.
- Cl. 42, N° 256529 Procédé pour la préparation d'un engrais sous forme granulée.
- Kl. 44 b, Nr. 311812 Aufdampfeinrichtung.
- Kl. 45 c, Nr. 284805 Stofflöser.
- Kl. 46 b, Nr. 297036 Verrechnungsförmular.
- Kl. 47 e, Nr. 269808 Behälter zur Aufbewahrung von zur Entnahme bestimmten Folien, insbesondere Papierblättern.
- Kl. 47 e, Nr. 316172 Signaleinrichtung an Karteien.
- Kl. 48 a, Nr. 300608 Linien- und Blindmaterialreinigungsmaschine für das graphische Gewerbe.
- Cl. 48 d, N° 313389 Appareil pour l'impression en plusieurs couleurs.
- Kl. 48 g, Nr. 294706 Auflage für Typenhebel in der Ruhestellung an Schreibmaschinen.
- Kl. 48 h, Nr. 325108 Signierstempel.
- Cl. 49 b, N° 322286 Dispositif pour l'obtention de stéréogrammes parallaxes.
- Kl. 49 c, Nr. 315341 Vorrichtung zum Entwickeln von lichtempfindlichen Papieren, insbesondere Lichtpaus- und Photokopien.
- Cl. 49 c, N° 319263 Procédé pour l'impression de films positifs panoramiques à images de hauteur réduite.
- Kl. 50 a, Nr. 307357 Wechselschreibgerät mit auswechselbaren Minenträgern.
- Cl. 50 d, N° 313788 Encrier.
- Kl. 53 c, Nr. 308293 Holz-Blasinstrument, insbesondere Blockflöte.
- Kl. 53 d, Nr. 296364 Federloses Musikspielwerk.
- Cl. 54 a, N° 263306 Extenseur.
- Cl. 54 d, N° 266129 Jeu de table.
- Cl. 54 f, N° 318473 Dispositif pour l'inversion à distance du sens de marche de véhicules-jouets électriques.
- Kl. 56 f, Nr. 298922 Einrichtung zum Korneinstellen an Handfeuerwaffen.
- Kl. 58, Nr. 225391 Mechanisches Oberflächenprüfgerät.
- Cl. 58, N° 264013 Comparateur à cadran.
- Kl. 58, Nr. 325140 Anordnung zum Anzeigen der Luftspaltgröße, insbesondere während des Betriebes, z. B. bei Turbinen, elektrischen Motoren und Generatoren.
- Cl. 59, N° 279936 Macchina aerofotografica per la presa di fotogrammi destinati alla esecuzione di triangolazioni radiali a punto nadirale.
- Cl. 59, N° 279937 Restitutore fotogrammetrico per la triangolazione radiale a punto nadirale.
- Cl. 59, N° 298928 Radar de surveillance de l'espace aérien.
- Cl. 60, N° 296705 Apparechio per preparare miscele dosate di liquidi e per misurare il quantitativo di miscela erogata.
- Cl. 64, N° 312651 Dispositif d'éclairage pour compteur de véhicule.
- Kl. 65, Nr. 316810 Sack-Abfüllvorrichtung.
- Cl. 66 a, N° 302601 Dispositif électronique de mesure d'intervalles de temps.
- Kl. 66 b, Nr. 243135 Akkumulatormesser.
- Kl. 66 c, Nr. 263696 Einrichtung zur Messung kurzdauernder Stoßspannungen.
- Cl. 67, N° 302604 Procédé dans lequel on mesure la densité d'un liquide et installation pour la mise en œuvre de ce procédé.
- Kl. 68, Nr. 325156 Vorrichtung zur Umwandlung von Dual- in Dezimalzahlen.
- Kl. 69, Nr. 222844 Filmführung für Tonfilmgeräte.
- Kl. 69, Nr. 274287 Plattenwechselvorrichtung für Grammophon.
- Kl. 69, Nr. 290035 Abspielgerät für Schallbänder.
- Cl. 69, N° 295131 Machine parlante munie d'un dispositif de changement automatique des disques.
- Cl. 69, N° 313410 Disque d'enregistrement et de reproduction des sons et procédé de fabrication de ce disque.
- Kl. 70, Nr. 309962 Verfahren zur Herstellung von Polarisationsfolien.
- Kl. 70, Nr. 325167 Betrachtungsgerät.
- Cl. 71 d, N° 304780 Dispositif de fixation et de réglage du spiral pour pièce d'horlogerie.
- Cl. 71 e, N° 318503 Mécanisme de remontage et de mise à l'heure pour pièce d'horlogerie.
- Cl. 71 k, N° 325175 Dispositif pour mesurer la durée des communications téléphoniques.
- Kl. 73, Nr. 247767 Oeler für Uhren mit Loch- und Deckstein.
- Cl. 73, N° 252821 Machine à trier des objets de différentes grandeurs, notamment des pierres d'horlogerie.
- Kl. 78 b, Nr. 305778 Wendeformmaschine.
- Kl. 78 b, Nr. 309979 Formmaschine.
- Kl. 78 c, Nr. 253756 Metallspritzgussvorrichtung mit Tauchdruckkammer für vorzugsweise horizontale Spritzrichtung.
- Cl. 79 a, N° 307706 Impianto per la laminazione di materiali metallici.
- Kl. 79 a, Nr. 319656 Vorrichtung zum Entzndern oder Entrostern von Draht- oder Bandmaterial.
- Cl. 79 k, N° 286195 Machine-outil.
- Cl. 79 k, N° 325191 Porte-burins pour tour.
- Cl. 79 l, N° 312597 Presse à découper d'établi.
- Kl. 79 l, Nr. 325192 Zur Verwendung auf einer Bohrmaschine bestimmte Bügelsäge.
- Kl. 80 e, Nr. 268610 Zapfenabholer.
- Kl. 80 e, Nr. 289133 Messerspannvorrichtung an Schneidwerkzeugen und Verfahren zu ihrer Herstellung.
- Cl. 81, N° 295459 Procédé de fabrication de capsules et dispositif pour la mise en œuvre de ce procédé.
- Kl. 84, Nr. 307404 Selbsttätig regulierte Mahlvorrichtung.
- Kl. 88, Nr. 325205 Vorrichtung zur Behandlung von losem Gut, insbesondere von Faserstoffen.
- Cl. 90, N° 317590 Macchina limatrice con dispositivo a copiare ad azione idraulica.
- Kl. 92, Nr. 285554 Verfahren und Vorrichtung zum Flammenspritzen von thermoplastischen Kunststoffen.
- Cl. 96 a, N° 296424 Amortisseur.
- Kl. 96 a, Nr. 325213 Vorrichtung zur lösbaren Verbindung eines Bauteil aus Blech mit andern Bauteilen.
- Kl. 96 c, Nr. 274956 Elektromagnetisch betätigte Reibungskupplung mit Selbst-Servowirkung, insbesondere für Kraftfahrzeuge.
- Kl. 96 c, Nr. 305511 Elektromagnetisch betätigte Scheibenkupplung mit Servowirkung.
- Kl. 96 d, Nr. 316884 Flachtreibriemen aus Gummi.
- Kl. 96 e, Nr. 241491 Entlastete Dehnungsausgleichsvorrichtung.
- Kl. 96 e, Nr. 256636 Verfahren zur Herstellung einer Stopfisolierung an Rohrleitungen und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens.
- Kl. 96 e, Nr. 266960 Kolbenpackung.
- Kl. 96 e, Nr. 288240 Kolbenring.
- Kl. 96 f, Nr. 325219 Leitungsentleerungsventil.
- Kl. 96 g, Nr. 325222 Hydraulische Hebeanlage, insbesondere für Fahrzeuge.
- Kl. 98 a, Nr. 245169 Schutzvorrichtung an Aufzügen zur Verwendung bei Stromunterbrechungen.
- Kl. 98 a, Nr. 307742 Notantriebsvorrichtung an Aufzügen mit getriebelosem Antrieb.
- Kl. 98 b, Nr. 300383 Vorrichtung für die Steuerung von Arbeitsgängen bei grossräumigen Fördergefässen von Kabelkrananlagen.
- Kl. 98 c, Nr. 325223 Steuereinrichtung an schnellschliessenden Druckluftbremsen.
- Cl. 98 d, N° 315981 Dispositif pour le levage et le basculement d'un véhicule automobile.
- Kl. 99 b, Nr. 316504 Lichtelektrische Unfallschutzanlage.
- Kl. 100 b, Nr. 315987 Leitschaukelkranz für axiale Turbomaschinen.
- Kl. 100 b, Nr. 325228 Mehrstufiger Radial-Turboverdichter.
- Kl. 101 d, Nr. 306144 Rotierende Pumpe zum Fördern von Fördergut, welches feste Stücke enthält.
- Kl. 103 c, Nr. 305524 Vorrichtung zur Drehrichtungsänderung eines Turbinenlaufrades.
- Kl. 103 c, Nr. 325232 Doppelmantelturbine.
- Kl. 104 c, Nr. 290993 Kolben mit Kühleinrichtung für schnellaufende Brennkraftmaschinen hoher spezifischer Leistung.
- Kl. 104 c, Nr. 296119 Magnetzündler für Verbrennungsmotoren.
- Kl. 104 d, Nr. 238391 Gasturbinenanlage.
- Cl. 104 d, N° 267494 Turbine à combustion interne munie d'un joint à labyrinthe.
- Cl. 104 d, N° 271482 Installation de turbine à combustion interne.
- Cl. 104 d, N° 273203 Dispositif de combustion.
- Kl. 104 d, Nr. 276517 Gasturbinenanlage.
- Kl. 104 d, Nr. 296792 Verbrennungsturbine-Anlage mit mehreren druckfesten, wärmespeichernden, abwechselnd betriebenen Verbrennungskammern.
- Cl. 108 e, N° 325246 Echangeur de chaleur.
- Cl. 108 e, N° 325247 Élément de transfert de chaleur.
- Cl. 110 a, N° 325251 Equipement électrique transformant une puissance mécanique à vitesse variable en puissance mécanique à vitesse constante.
- Kl. 110 b, Nr. 229945 Wicklungsanordnung zur Beseitigung von Ueber- spannungen bei Stossbeanspruchungen an den Auskreuzungsstellen von Wicklungen mit mehreren parallelgeschalteten Lagen für Transformatoren.
- Kl. 110 b, Nr. 315194 Einrichtung zur Verhinderung der Funkenbildung bei Wechselstrom-Kommutatormaschinen.
- Kl. 110 c, Nr. 262080 Fahrraddynamo. (Löschung infolge Verzichts vom 14. April 1958.)
- Kl. 110 c, Nr. 279070 Selbstlaufender Einphasen-Synchronmotor.
- Kl. 110 c, Nr. 287679 Elektrowerkzeug.
- Cl. 111 a, N° 253093 Tête de câble électrique pour haute tension.
- Cl. 111 a, N° 284586 Procédé de préparation d'un diélectrique céramique à base de titanate double de magnésium et de calcium.
- Kl. 111 a, Nr. 325256 Verfahren zum Lagern und Abdichten eines isolierten elektrischen Leiters in einer zylindrischen Bohrung eines metallenen Körpers.

- Kl. 111 b, Nr. 229718 Kontaktwähleranlage mit kreisförmig angeordneten Kontakten für automatische Regel- oder Steueranlagen.
- Kl. 111 b, Nr. 269318 Elektrische Schalteinrichtung für veränderlichen Speisestrom.
- Cl. 111 b, N° 272395 Dispositif de commutation pour circuits électriques.
- Kl. 111 b, Nr. 282846 Elektrischer Schalter.
- Kl. 111 b, Nr. 286996 Elektrischer Schalter, insbesondere Wechselstromschalter.
- Kl. 111 b, Nr. 296806 Kontaktthebel an einem Nockenschalter.
- Kl. 111 b, Nr. 308658 Ladeeinrichtung für Akkumulatorenbatterien.
- Kl. 111 c, Nr. 285272 Einrichtung zur Gleichlaufregelung in Antrieben mit mehreren Gleichstrommotoren.
- Cl. 111 c, N° 297970 Dispositif de régulation d'au moins une génératrice électrique.
- Kl. 112, Nr. 224051 Elektrische Entladungsröhre mit Metallwandung und Verfahren zu ihrer Herstellung.
- Kl. 112, Nr. 224053 Kontaktgerät mit kleinen Kontaktzeiten für grosse Stromstärken.
- Kl. 112, Nr. 263408 Mit einem elektrischen Kondensator versehene Einrichtung zur Erzeugung eines zur Erwärmung von Körpern dienenden Hochfrequenzfeldes.
- Kl. 112, Nr. 263409 Elektrischer Kondensator zur Erzeugung eines Hochfrequenzfeldes, das zur Erwärmung eines in diesem Kondensator eingesetzten Körpers dient.
- Kl. 112, Nr. 292924 Verfahren zum Vorausbrennen von metallisierten Dielektrikumsbändern.
- Kl. 112, Nr. 297588 Kontaktumformer.
- Kl. 112, Nr. 297591 Kippschaltung zur Erzeugung von Sägezahnströmen.
- Kl. 112, Nr. 300702 Stromrichter mit Kontaktbahnen und Gegenkontaktbahnen aufweisenden Rollelektroden.
- Kl. 112, Nr. 312411 Verfahren zur Herstellung eines Fangstoffes und nach diesem Verfahren hergestellter Fangstoff.
- Kl. 112, Nr. 325276 Kontaktumformer.
- Kl. 112, Nr. 325277 Verfahren zur Herstellung von elektrischen Kondensatoren.
- Cl. 112, N° 325284 Instrument pour contrôler la présence d'un rayonnement radioactif.
- Kl. 113, Nr. 297978 Verfahren zur Herstellung von Schmelzbadöfen, insbesondere Elektrodensatzbadöfen, mit keramischem Badbehälter und nach dem Verfahren hergestellter Ofen.
- Kl. 114 b, Nr. 307782 Ablendeinrichtung an Scheinwerfer-, Nebel- und Kurvenlampen von Fahrzeugen.
- Kl. 115 c, Nr. 305562 Beleuchtungsarmatur mit Leuchtröhren.
- Kl. 116 c, Nr. 279767 Verband.
- Kl. 116 c, Nr. 315036 Hörerschutzgerät.
- Kl. 116 h, Nr. 304181 Verfahren zur Herstellung eines biologisch wirksamen Diphenylmethanderivates.
- Kl. 116 k, Nr. 276860 Injektionsspritze.
- Kl. 116 k, Nr. 325306 Flüssigkeits-Druckzerstäuber.
- Kl. 116 l, Nr. 320950 Verfahren zur dauerhaften Verformung menschlichen Haares.
- Cl. 116 l, N° 325307 Porte-bâton de rouge à lèvres.
- Kl. 118 d, Nr. 286685 Maschine, bei welcher die Werkstücke nacheinander mehreren hintereinander angeordneten Arbeitsstellen zugeführt werden.
- Kl. 118 d, Nr. 307489 Einrichtung zum Disponieren und Kontrollieren von Arbeitsvorgängen.
- Kl. 120 a, Nr. 266242 Fernschreibmaschine.
- Kl. 120 a, Nr. 271780 Telegraphen-Empfänger.
- Kl. 120 a, Nr. 285631 Verfahren zur Bestimmung und Korrektur von Hubabweichungen zwischen Telegraphiesende- und -empfangsstellen.
- Kl. 120 a, Nr. 325310 Mit einem Empfangslocher versehener Drucktelegraphenapparat.
- Cl. 120 b, N° 277491 Installation de communication comprenant des réseaux compensateurs.
- Kl. 120 b, Nr. 316034 Handbediente Telefonzentrale mit Empfangs- und Anzeigevorrichtungen für Wechselstromsignale.
- Kl. 120 f, Nr. 277504 Funkempfangsschaltung, besonders für frequenzmodulierte Schwingungen.
- Kl. 120 f, Nr. 281912 Einrichtung zur Stabilisierung eines frequenzmodulierten Oszillators.
- Kl. 120 f, Nr. 285643 Antennenanlage für störungsfreien Empfang.
- Cl. 120 f, N° 315757 Circuit de commande.
- Kl. 120 f, Nr. 325321 Verfahren zur automatischen Abstimmung eines Schwingkreises.
- Kl. 121 a, Nr. 221756 Alarmanlage mit zentral angeordneten Stromquellen.
- Kl. 121 a, Nr. 315766 Signalmelder mit einer elektromagnetischen Antriebsvorrichtung.
- Cl. 122 b, N° 303483 Support d'étagère d'exposition.
- Kl. 123 a, Nr. 311000 Verkürzbarer Schirm.
- Kl. 125 b, Nr. 264475 Verfahren und Maschine zur Plombierung von Pakungen.
- Kl. 125 b, Nr. 298357 Verpackung für Rasierklingen.
- Kl. 125 b, Nr. 325331 Warentragkorb mit Tragbügel.
- Cl. 125 c, N° 310679 Apparechio per laneiare e distribuire materiale minuto su carri o in depositi.
- Kl. 125 c, Nr. 325332 Gerät mit fahrbarem Transportbehälter und Abstellisch für Schüttgut.
- Kl. 126 b, Nr. 289567 Auffangvorrichtung an Autos zur Verhütung von Unglücken.
- Kl. 126 b, Nr. 293846 Signaleinrichtung an Motorfahrzeugen.
- Kl. 126 b, Nr. 306220 Beleuchtungseinrichtung an Kraftfahrzeugen.
- Kl. 126 d, Nr. 307514 Spannapparat für Gummischläuche und Autogummireifen zur Vornahme von Reparaturen an denselben.
- Cl. 126 d, N° 320992 Procedimento per la fabbricazione di oggetti in materia elastica rinforzata da un'armatura metallica e oggetto ottenuto secondo il procedimento.
- Kl. 127 d, Nr. 271025 Schmierpolster für Achszapfenlager.
- Cl. 127 d, N° 294935 Roue élastique.

- Kl. 127 f, Nr. 295286 Fahrzeugscheibenbremse, deren Bremscheiben mit Rippen versehen sind, und Verfahren zu ihrer Herstellung.
- Kl. 128 a, Nr. 300247 Signalvorrichtung an einem Schiff zur Anzeige einer Untiefe in den befahrenen Gewässern.
- Cl. 129 b, N° 322530 Appareil de vol du type aérogiro.

## 19 Zusatzpatente — Brevets additionnels — Brevetti addizionali

- Kl. 9 b, Nr. 278837 (269737) Vorrichtung zum Halten des Saugrohres an Schlammsaugwagen mit Schlammmzisterne und Saugpumpe.
- Kl. 24 a, Nr. 257936 (249341) Haltbares Produkt zum Transparentieren von Textilien.
- Kl. 36 p, Nr. 296522 (291805) Verfahren zur Herstellung eines Benz(cd)-indolins.
- Kl. 36 p, Nrn. 296523, 297666 (291805) Verfahren zur Herstellung eines Indolchinolins.
- Kl. 37 b, Nrn. 292684, 292685, 292686 (288173) Verfahren zur Herstellung eines Anthrachinonderivates.
- Cl. 54 a, N° 284706 (263306) Extenseur.
- Kl. 58, Nrn. 246582, 247613, 254712 (225391) Mechanisches Oberflächenprüfgerät.
- Kl. 96 c, Nr. 314841 (305511) Elektromagnetisch betätigte Scheibenkuppelung mit Servowirkung.
- Kl. 111 b, Nr. 244778 (229718) Kontaktwähleranlage mit kreisförmig angeordneten Kontakten für automatische Regel- und Steueranlagen.
- Kl. 112, Nr. 301354 (297591) Kippschaltung zur Erzeugung von Sägezahnströmen.
- Kl. 126 b, Nr. 303171 (289567) Auffangvorrichtung an Autos zur Verhütung von Unglücken.
- Kl. 126 b, Nr. 309843 (306220) Beleuchtungseinrichtung an Kraftfahrzeugen.

## Liste der am 30. April 1958 veröffentlichten 341 Patentschriften

## Liste des 341 exposés d'invention publiés le 30 avril 1958

## Lista dei 341 esposti d'invenzione pubblicati il 30 aprile 1958

Nrn. 328330—328332 328334—328576 328578—328664 328666—328673

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances*

## Allgemeinverbindlicherklärung

## des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Photogewerbe

Der Bundesrat hat am 30. April 1958 verschiedene Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages im schweizerischen Photogewerbe sowie der Zusatzvereinbarung über die Mindestlöhne bis Ende 1959 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 8. Mai 1958 veröffentlicht. Separatabzüge sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern erhältlich. (AA. 517)

Bern, den 21. Mai 1958.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

## Extension

## de la convention collective nationale des photographes

Le 30 avril 1958, le Conseil fédéral a étendu, avec effet au 31 décembre 1959, le champ d'application de la convention collective nationale des photographes et de la convention additionnelle sur les salaires minimums.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 8 mai 1958. Des exemplaires tirés à part sont en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale à Berne.

Bern, le 21 mai 1958.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

## Conferimento

## del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere del fotografo

Con decreto del 30 aprile 1958, il Consiglio federale ha conferito, con effetto fino al 31 dicembre 1959, carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni del contratto collettivo di lavoro per il mestiere del fotografo e della convenzione addizionale sui salari minimi.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale dell'8 maggio 1958. Le tirature a parte possono essere ritirate presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

Bern, il 21 maggio 1958.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1958 in Hamburg erbaute Motorgüterschiff «Königssee» ist von der Eigentümerin: Margarete Schnaas, Schleppschiffahrt, Duisburg, Zweigniederlassung Basel, in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 135)

Basel, den 19. Mai 1958.

Schiffsregister Basel-Stadt.

## Limmat Versicherungs-Gesellschaft, Zürich, Bleicherweg 19

Aktiven	Bilanz auf 31. Dezember 1957		Passiven	
	Fr.	Rp.	Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre	2 500 000	—	Eigenkapital:	
Wertschriften:			Aktienkapital	5 000 000
Obligationen und Pfandbriefe	2 546 142	—	Organisationsfonds	768 173
Aktien	789 500	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundstücke	2 870 000	—	Prämienüberträge	462 811
Kassabestand und Postcheckguthaben	27 878	22	Schwebende Schäden	382 000
Guthaben bei Banken	31 595	25	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	92 008
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	32 392	70	Depots aus abgegebenen Versicherungen	72 001
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	127 098	21	Hypothekarische Belastung der Grundstücke	2 200 000
Depots aus übernommenen Versicherungen	72 741	02.	Uebrige Passiven	40 930
Uebrige Aktiven	20 578	40		
	9 017 925	80		9 017 925
				80

Zürich, den 28. April 1958.

 Limmat Versicherungs-Gesellschaft  
 Dr. D. Bührle. Dr. Th. Schatzle.

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

#### Wegfall der Luxussteuer, Erweiterung der Freiliste bei der Warenumsatzsteuer, Herabsetzung der Couponsteuer und Erhöhung der Verrechnungssteuer

erst ab 1. Januar 1959

Die eidg. Steuerverwaltung teilt mit:

Die in der Abstimmung vom 11. Mai 1958 angenommene verfassungsmässige Neuordnung des Finanzhaushaltes des Bundes (Bundesbeschluss vom 31. Januar 1958) tritt gemäss Ziffer III des Beschlusses auf den 1. Januar 1959 in Kraft. Bis dahin gelten die bisherigen Bestimmungen der Finanzordnung 1955-1958 unverändert weiter.

Deshalb fällt die Luxussteuer erst vom 1. Januar 1959 an fort, und auch bei der Warenumsatzsteuer tritt die zusätzliche Befreiung der Medikamente und Bücher sowie aller bisher den ermässigten Steuersätzen von 2 und 2,5 % unterworfenen Waren (alkoholfreie Getränke, bestimmte Seifen und Waschmittel, Brennstoffe, bestimmte landwirtschaftliche Hilfsstoffe, Pflanzen und Blumen) erst vom nächsten Jahr an in Kraft. Im laufenden Jahr ist somit die Luxussteuer noch weiter zu entrichten. Wer am 1. Januar 1959 noch einen Vorrat an Luxussteuermarken haben wird, wird diese der eidg. Steuerverwaltung zwecks Rückerstattung einreichen können. Die Einzelheiten hierüber sowie alle anderen Uebergangsbestimmungen zum Wegfall der Luxussteuer und zur Erweiterung der Freiliste bei der Warenumsatzsteuer werden den Steuerpflichtigen zu gegebener Zeit noch bekanntgegeben.

Für die Couponabgabe gilt ebenfalls, dass die Reduktion des Abgabesatzes von 5 % auf 3 % erst vom 1. Januar 1959 an wirksam wird. Das gleiche ist von der Verrechnungssteuer hinsichtlich der Erhöhung des Steuersatzes von 25 % auf 27 % und des steuerfreien Zinsbetrages auf Spar- und Depositionen von 15 auf 40 Franken zu sagen. 116. 21. 5. 58.

#### La suppression de l'impôt sur le luxe, l'extension de la liste des marchandises franches de l'impôt sur le chiffre d'affaires, la réduction du droit sur les coupons et la majoration de l'impôt anticipé n'entreront en vigueur que le 1<sup>er</sup> janvier 1959

L'administration fédérale des contributions communique:

Les nouvelles dispositions constitutionnelles sur le régime financier de la Confédération, acceptées en votation populaire le 11 mai 1958 (arrêté fédéral du 31 janvier 1958) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1959, selon le chiffre III de l'arrêté. Jusqu'à cette date, ce sont les dispositions actuelles du régime financier de 1955 à 1958 qui continuent à être valables.

L'impôt sur le luxe ne sera donc supprimé qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1959; en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires, l'exonération supplémentaire des médicaments, des livres et de toutes les marchandises jusqu'ici imposables aux taux de 2 et 2,5 % (les boissons sans alcool, certains savons et produits pour lessives, les combustibles, certains produits auxiliaires pour l'agriculture, les plantes et fleurs), n'entrera elle aussi en vigueur qu'à partir de l'année prochaine. L'impôt sur le luxe devra donc être encore payé pendant l'année en cours. Celui qui, le 1<sup>er</sup> janvier 1959, aura encore des estampilles d'impôt sur le luxe pourra les remettre à l'administration fédérale des contributions, en vue de leur remboursement. Les détails de cette opération, comme toutes les autres dispositions transitoires relatives à la suppression de l'impôt sur le luxe et à l'extension de la liste des marchandises franches de l'impôt sur le chiffre d'affaires, seront encore en temps voulu l'objet de communications aux contribuables.

Pour le droit sur les coupons également, la réduction du taux de 5 % à 3 % n'a effet qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1959. Il en est de même, en matière d'impôt anticipé quant à la majoration du taux de 25 % à 27 % et quant à l'augmentation de 15 francs à 40 francs pour le montant exonéré des intérêts des carnets d'épargne et de dépôt. 116. 21. 5. 58.

#### Suppressione dell'imposta sul lusso, ampliamento dell'elenco delle merci esenti dall'imposta sulla cifra d'affari, riduzione delle tasse di bollo e aumento dell'imposta preventiva solo a partire dal 1° gennaio 1959

L'amministrazione federale delle contribuzioni comunica:

Il nuovo ordinamento costituzionale delle finanze della Confederazione (decreto federale del 31 gennaio 1958), accettato nella votazione dell'11 maggio 1958, entrerà in vigore il 1° gennaio 1959, conformemente al Capo III del decreto stesso. Fino a tale data, le disposizioni dell'ordinamento delle finanze dal 1955 al 1958 rimarranno invariate.

Per tale ragione, l'imposta sul lusso sarà soppressa soltanto con decorrenza 1° gennaio 1959; anche per l'imposta sulla cifra d'affari, l'esonerazione supplementare dei medicinali e dei libri nonchè di tutte le merci finora assoggettate con le aliquote ridotte del 2 e del 2,5 % (bevande senza alcool,

determinati saponi e polveri per bucato, combustibili, determinati prodotti ausiliari per l'agricoltura, piante e fiori) entrerà in vigore soltanto con il prossimo anno. Ne consegue che nel corrente anno l'imposta sul lusso dovrà essere ancora pagata. Chiunque possiederà al 1° gennaio 1959 una scorta di marche per l'imposta sul lusso, potrà presentarle all'amministrazione federale delle contribuzioni per ottenerne il rimborso. I particolari a questo riguardo e tutte le altre disposizioni transitorie relative alla soppressione dell'imposta sul lusso e all'ampliamento dell'elenco delle merci esenti dall'imposta sulla cifra d'affari, verranno a tempo debito portati a conoscenza dei contribuenti.

Anche per la tassa di bollo, la riduzione dell'aliquota dal 5 % al 3 % diventerà effettiva soltanto con decorrenza 1° gennaio 1959. Lo stesso dicasi dell'imposta preventiva, per quanto riguarda l'aumento dell'aliquota da 25 % a 27 %, e dell'aumento da 15 franchi a 40 franchi dell'importo degli interessi di libretti di risparmio e di deposito da imposta. 116. 21. 5. 58.

#### Liban

##### Modification du tarif douanier

Les autorités de Beyrouth ont amendé comme il suit le tarif douanier libanais en ce qui concerne les produits désignés ci-après:

N° du tarif douanier libanais	Désignation des marchandises	Textes institutifs du 23 avril 1958	Droits du tarif normal applicables aux articles suisses en % ad valorem	
			nouveaux	anciens
436	Articles de librairie, non dénommés ni compris ailleurs: D - Cartes géographiques <sup>1)</sup>		exemptes	25
439	Autres articles d'imagerie sur papier ou carton, tels que: images, gravures, photographies, chromos, décalcomanies, etc.:		Arrêté 713 sans modification	
	a - Articles d'imagerie en feuilles imprimées pour la confection d'albums ou de livres d'images pour enfants	Arrêté 713	exemptes	
	b - Planches d'enseignement		25	25
	c - Autres		}	
943 bis	Machines et appareils d'enregistrement du son et leurs accessoires <sup>1)</sup>	Arrêté 712	1	rubrique nouvelle

D'autre part, il ressort de l'arrêté N° 715, du 23 avril 1958, que les importations de briquets en argent ou en vermeil, en or ou en platine sont passibles, au Liban, jusqu'au 31 décembre 1958, d'une taxe douanière supplémentaire de 10% en tarif normal.

<sup>1)</sup> Tarification réduite applicable dans les conditions et sous les réserves prévues par l'administration des douanes.

116. 21. 5. 58.

#### Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 21. Mai 1958. - Cours de conversion dès le 21 mai 1958

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.81½; Dänemark: Fr. 63.50; Deutschland: Fr. 104.90; Frankreich und Marokko: Fr. 1.04½; Italien: Fr. —,70%; Niederlande: Fr. 115.95; Oesterreich: Fr. 16.93; Schweden: Fr. 84.85.

Grossbritannien und Irland (Eirc): 1 L. Sterl. = Fr. 12.30. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 116. 21. 5. 58.

#### Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Die bisher in zahlreichen Erlassen zerstreuten Vorschriften über die Außenhandelsgesetzgebung wurden in einige wenige neue Erlasse zusammengefasst; sie sind im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 299 und 305/1956 veröffentlicht worden. Diese Bereinigung erlaubte die Aufhebung von 110 Erlassen. Die genannten Vorschriften sind in einer praktischen und übersichtlichen kleinen Broschüre von 64 Seiten vereinigt; die seitherigen Änderungen sind beigelegt. Sie ist zum Preis von Fr. 1.60 vom Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern, Effingerstrasse 3, erhältlich. Postcheckrechnung III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne



**BALLOGRAF** schreibt jetzt 4x länger dank der neuen **MAGNUM** Riesenpatrone

der sparsame Kugelschreiber aus Schweden

MAGNUM PATRONE

schreibt: Fein, Mittel oder Breit Blau, Rot, Grün oder Schwarz

En gros: Signist & Schaub, Morges

Ballograf «RETRACTO» mit Magnum-Patrone **Fr. 3.50** «TEN PEN» De Luxe-Ausführung inkl. Magnum + 3 Jahre Garantie **Fr. 6.50**

Reklameprägungen gratis ab 12 Stück

**Geschäftshaus Badenerstr. 281 Zürich 3**

**Büro- und Gewerberäume**  
Fläche bis 376 m<sup>2</sup> per Etage

**Laden**  
Fläche 195 m<sup>2</sup>

Auskunft erteilt: UTO Treuhand- und Verwaltungs AG, Beethovenstraße 24 Zürich 2, Tel. (051) 25 43 10

zu vermieten per 1. Oktober 1958

Bezirksgericht Aarau

**Rechnungsruf**

Das Bezirksgericht Aarau hat am 14. Mai 1958 über

**Fritz Schärer-Gygax**

geb. 1893, Bäcker und Wirt, von und in Biberstein wohnhaft gewesen, gestorben am 28. April 1958, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 17. Juni 1958 bei der Gemeindekanzlei Biberstein anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 14. Mai 1958. Bezirksgericht.

**INKASSO**

zu vorteilhaften Bedingungen in der ganzen Schweiz. Individuelle und expeditiv Bearbeitung.

**ADMINISTRA. Inkasso AG**  
Schanzeneggstr. 1, Tel. (051) 23 64 47 Zürich 2

**Financement de vente à tempérament**

Banque de Suisse romande cherche à financer vente à crédit de mobilier. Faire offres sous chiffre P 36-1 N à Publicitas Neuchâtel.

**PATENTE MARKEN**

Bovard & Co Patentanwälte  
Ballwerk 15 Bern

**Warenumsatzsteuer (24. Auflage)**

Die versch. im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestellungen dieser Einzelungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

**Sägerei Jaun AG.**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Mittwoch, den 4. Juni 1958, 14 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Jaun

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht.
3. Rechnungsablage per 31. Dezember 1957.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Entlastung der verantwortlichen Organe.
6. Beschlussfassung über Verwendung des Rechnungsergebnisses.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind am Sitz unserer Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Jaun, den 20. Mai 1958. Der Verwaltungsrat.

**TURSAL vernichtet das Unkraut**

Selt 35 Jahren bewährtes Radikalmittel / Schweizer Produkt

**ELEKTROCHEMIE TURGI**

**Petazon AG., Basel**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Montag, den 16. Juni 1958, nachmittags 15 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Basel.

Traktanden:

1. Protokoll der ansserordentlichen Generalversammlung vom 9. Oktober 1957.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1957.
3. Abnahme von Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1957.
4. Entgegennahme des Revisorenberichtes.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
7. Wahl des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Geschäftsbericht und Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 22. Mai 1958 an im Bureau der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zwecks Zulassung zur Versammlung und Feststellung des Stimmrechtes sind die Inhaberaktien zu Beginn der Versammlung dem Bureau vorzulegen.

Basel, den 9. Mai 1958. Der Verwaltungsrat.

**Paillard S.A., Sainte-Croix**

Le dividende pour l'exercice 1957, fixé à 100 fr. brut, est payable dès le 19 mai 1958, après déduction des impôts fédéraux, par

Fr. 70.-

contre remise du coupon N° 12.

Ste-Croix, le 17 mai 1958. Le conseil d'administration.

**Société de Participations Industrielles S.A., Lausanne**

L'assemblée générale du 17 mai 1958 a fixé le dividende à Fr. 4.- brut par action. Le coupon N° 4 est payable aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à ses agences.

Lausanne, le 17 mai 1958. Le conseil d'administration.

**Audemars, Piguet & Co., S.A., Le Brassus**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le jeudi 5 juin 1958, à 11 heures, rue des Moulins 1, à Genève.

Ordre de jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur des comptes seront à la disposition des actionnaires, au siège social, dès le 23 mai 1958.

Le conseil d'administration.

**Conservenfabrik St. Gallen AG. St. Gallen**

Einladung der Aktionäre zur

**28. ordentlichen Generalversammlung**  
am 2. Juni 1958, 17.00 Uhr, im Restaurant Gühensee, St. Gallen-Winkeln.

Traktanden: Die statutarischen.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 23. Mai an am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Zutrittskarten, die zur Teilnahme an der vorerwähnten Generalversammlung berechtigen, werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz am Sitze der Gesellschaft bis zum 31. Mai 1958 ausgegeben.

St. Gallen, 17. Mai 1958. Der Verwaltungsrat.

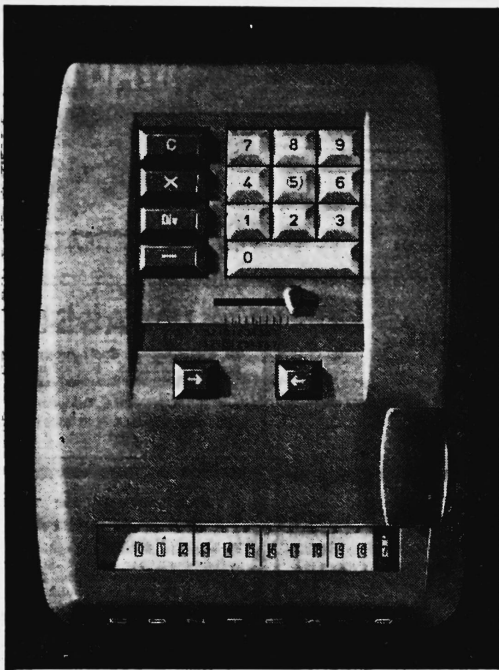
Das führende Spezialhaus verdient Ihr Vertrauen

**Microfilme schützen Ihre Dokumente**

...Konstruktionsunterlagen, Belege etc. vor Feuer, Wasserschaden u. Diebstahl besser als jede Versicherung. Microfilm-Anlagen, auch in Miete, od. Erstellung von Microfilmen im Lohn-Aufnahmedienst durch

Walter Rentsch  
AG. Zürich 23  
Tel. 42 32 22  
Basel. Bern.  
Genf





# nur Fr. 495.- für dieses sensationelle kleine Rechenwunder

**Universalmaschine für alle 4 Operationen:**

Addition · direkte Subtraktion · gedankenschnelle Multiplikation (bis 300 Anschläge per Minute!) · verblüffende Division.

**Rechnet blitzschnell, mit Uhrwerk-Präzision**

Arbeitet ohne Motor, ohne Kurbel, ohne Hebelzug. Die Operationen werden mit der Handwurzel ausgelöst, ohne dass die Finger das Tastenfeld verlassen.

**Zehner-Tastatur / federleichter Tastenanschlag**

Einfach und übersichtlich, mit Markierung für das Blindrechnen. Bequemes, normal-großes Tastenfeld. Geringster Kraftaufwand, kinderleichte Bedienung, links- oder rechtshändig.

**CONTEX-10**

**bürofürer**



**Klein, leicht, handlich, schön**

Wirklich transportabel, sogar in jeder Aktentasche. Nur 2,7 kg schwer, nur 21 x 24 x 10 cm gross.

**Verlangen Sie unverbindliche Probestellung**

Vertretungen in allen Kantonen. Bezugsquellen durch die schweizerische Generalvertretung:

**Büro-Fürer, Abt. Büromaschinen**

Zürich, Fraumünsterstrasse 13, Telefon 051 / 27 15 50

**COUPON**

Jedem Mitarbeiter seine Contex-10! 5—6 dieser leistungsfähigen Schnellrechner kosten kaum mehr als eine grosse Maschine. Schicken Sie bitte diesen Coupon ein und Sie erhalten prompt den ausführlichen illustrierten Prospekt.

An Rud. Furrer Söhne AG., Abt. Büromaschinen, Postfach, Zürich 22.

Senden Sie mir/uns sofort den Contex-10-Prospekt.

Name/Firma

Genauere Adresse

## Weit über tausend

**Contex-10 innert 4 Monaten verkauft!**

Diese einmalige technische Meisterleistung fand überall begeisterte Aufnahme - vom kleinen Gewerbe bis zum Grossbetrieb: Handel, Banken, Versicherungen, Industrie. Referenzen: So viele Sie nur wollen!



**Geben Sie wichtige Dokumente nicht aus der Hand!**

Verwenden Sie dazu eine Fotokopie, sie ist originalgetreu u. versteht genau den gleichen Dienst.

Fotokopien einzeln zu Fr. 1.20, in grösseren Mengen nach Staffeltarif.

Wir fotokopieren innert 5 Minuten. Sie sind dabei und können darauf warten.

Fotodrucke ab 50 St. zu Fr. 21.20, 100 St. zu Fr. 25.70.

**Hausmann**  
Zürich, Bahnhofstr. 81  
St. Gallen, Marktgasse 13

**Bar-Kredite**  
auf Vertrauensbasis, ohne Lohnzessionen, ohne Wechsel und Bürgen, absolut diskret, seit Jahrzehnten.

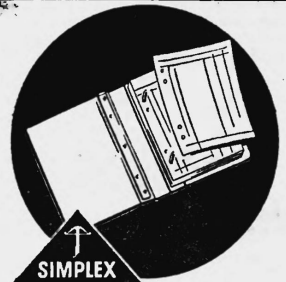
**AKO BANK**  
Zürich, Bahnhofstrasse 69  
Tel. (051) 27 10 33  
Verlangen Sie ein Antragsformular

**Patente**  
In allen Ländern durch  
Dipl.-Ing. J. Spältli  
Limmatquai 92  
Zürich, Tel. 82 95 85

**f Automatenstahl**

**FISCHER & CO. REINACH 6**

Inserate im SHAB, haben stets Erfolg!



**Les registres à feuillets mobiles**

sont très pratiques pour la comptabilité, les procès-verbaux, contrôles du personnel, salaires, stocks, etc. Vous éliminez et intercolez des feuillets à volonté. Votre papetier vous le dira:

**Jamais perplexe / toujours Simplex**

## Seilbahn Rigiviertel AG., Zürich

**Einladung zur 61. ordentlichen Generalversammlung**  
auf Donnerstag, den 5. Juni 1958, 14.15 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Zürich 6, Germanstrasse 60

**Traktanden:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Mai 1957.
2. Vorlage der Jahresrechnung 1957. Entgegennahme des Revisorenberichtes und Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldo.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Eintrittskarten und Geschäftsberichte können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 3. Juni 1958 durch das Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 16. Mai 1958.

Der Verwaltungsrat.

## ENERGIE ELECTRIQUE DU SIMPLON S.A.

Le dividende de l'exercice 1957 est payable dès le 20 mai 1958, à raison de 17 fr. 50 moins impôts 30%, contre remise du coupon N° 8, auprès de l'un des domiciles de paiement suivants:

- Groupement des banquiers privés genevois, Genève:
- Bordier & Cie
  - Ferrier, Lullin & Cie
  - Darier & Cie
  - Hentsch & Cie
  - Pictet & Cie
  - Mirabaud & Cie
  - Lombard, Odier & Cie

Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales  
Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales

Genève, le 16 mai 1958.

Zu verkaufen in Zürich an guter Lage

## Fabrik der chem. Branche

Erstklassige Markenartikel.

Nähere Auskunft nur an kapitalkräftige Selbstkäufer durch Postfach 130, Glarus.

Les titulaires des brevets suisses ci-après désirent entrer en relations avec des industriels suisses en vue de l'exploitation de leurs inventions:

- N° 249716 du 19 janvier 1945; «Piston»;
- N° 268263 du 17 décembre 1947; «Membrane élastique»;
- N° 207589 du 14 mai 1948; «Selbsttätige Feuerwaffe»;
- N° 302185 du 22 mars 1952; «Dispositif d'allumage pour propulseurs de projectiles-fusées»;
- N° 312783 du 8 mai 1953; «Ruttore per trombe elettroacustiche».

Prière d'adresser offres et propositions à l'Office des Brevets d'Invention A. Bugnion, 20, rue de la Cité, Genève, qui les transmettra à qui de droit.

**NEUE RÄUME - NEUE STOFFE:**



**VORHÄNGE, POLSTERMÖBEL, usw. aus**  
Verlangen Sie Mustervorlage von Ihrem Tapezierer/Dekorateur.

**ZIBUNT**  
JUTE GEWEBE  
ZIHLE AG., BERN